



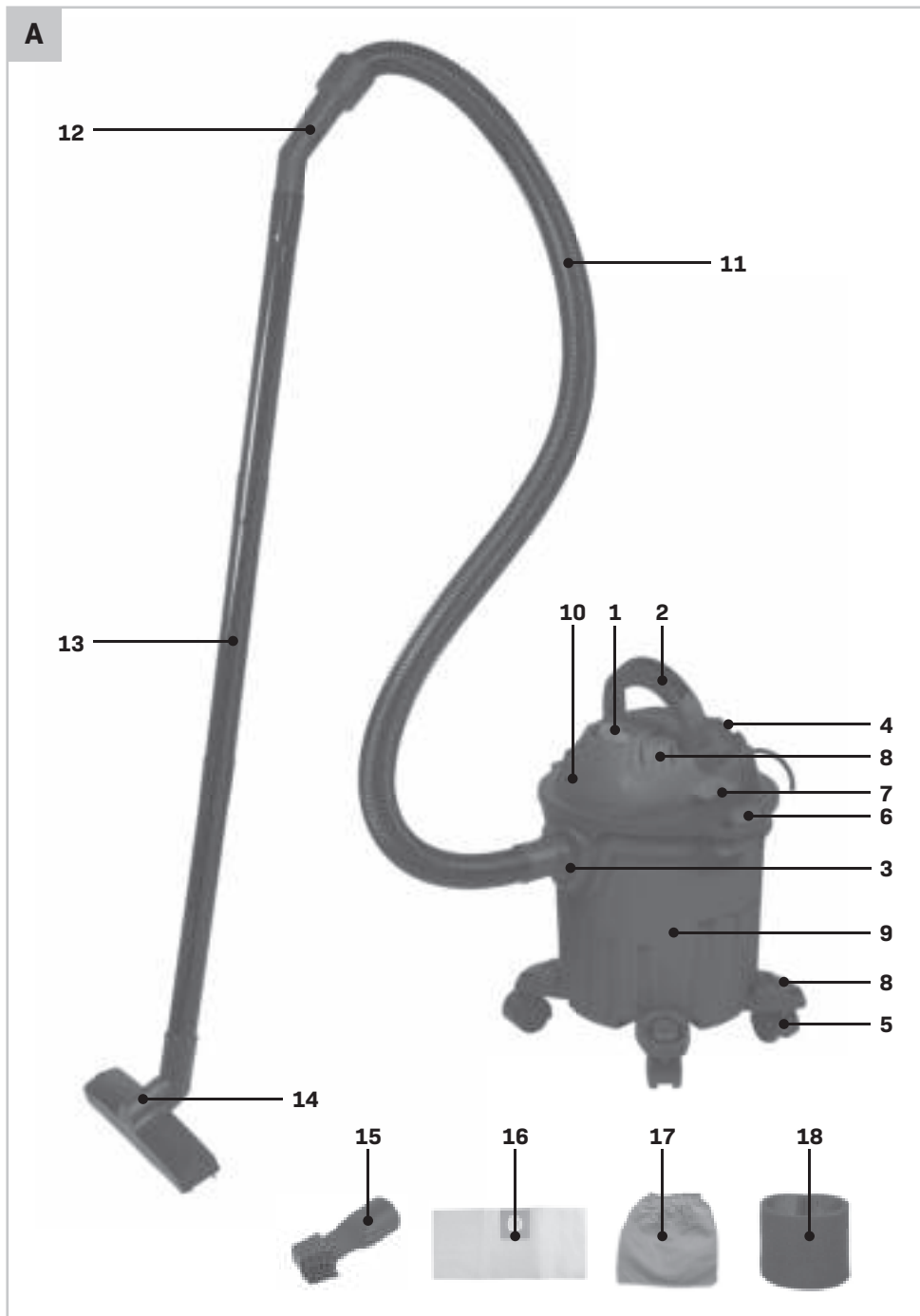
VONROC®

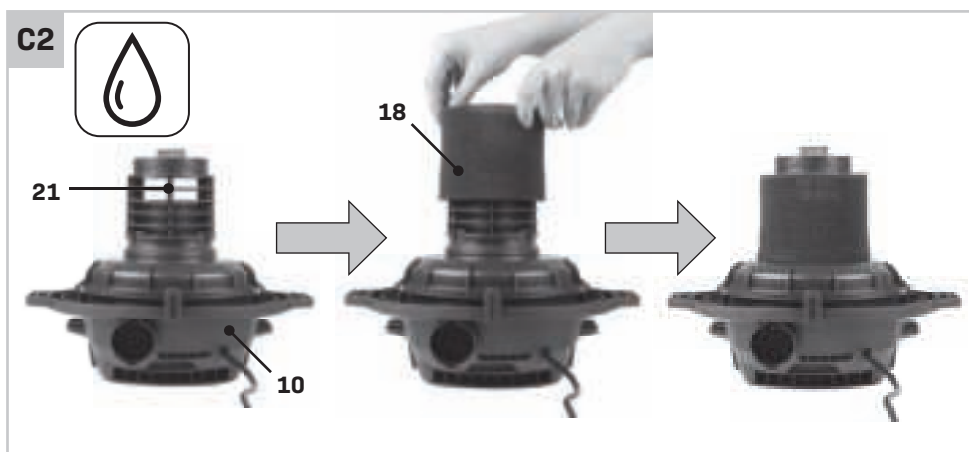
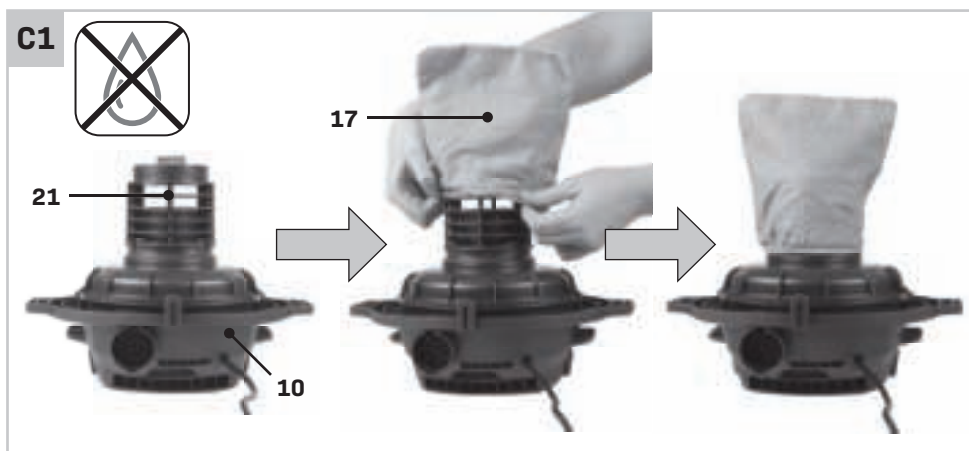
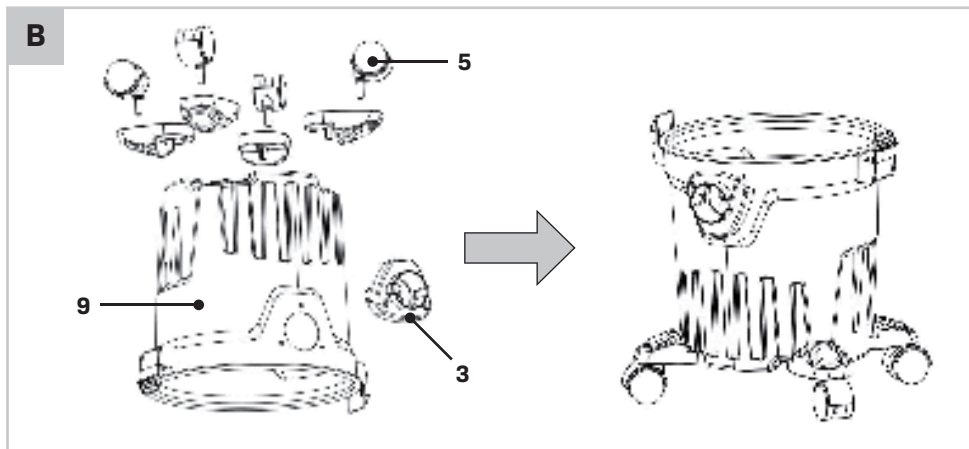
BUILD YOUR FUTURE

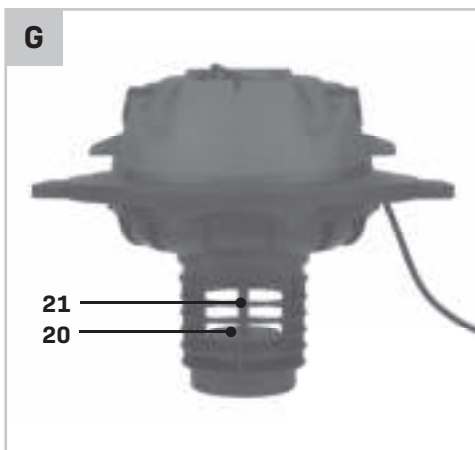
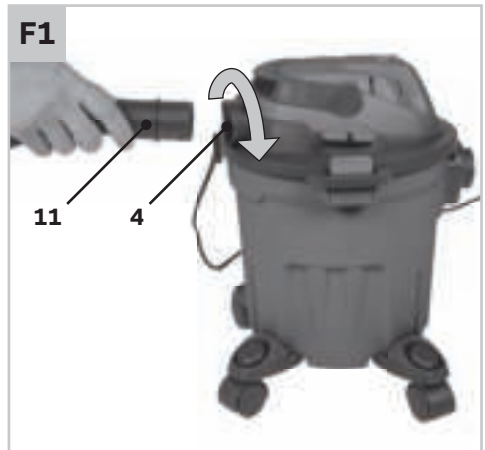
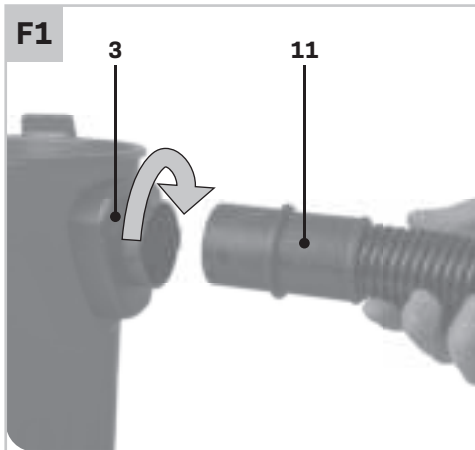
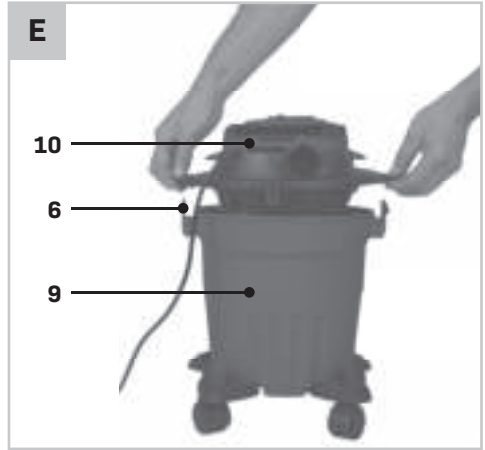
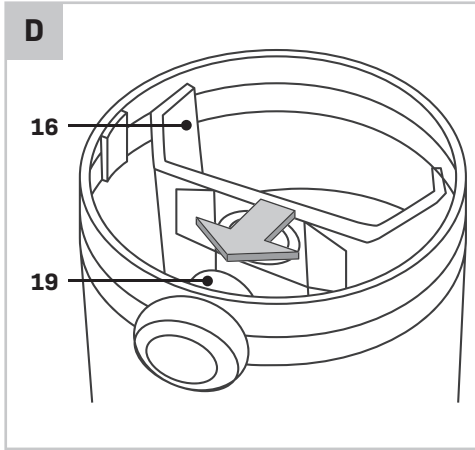
WET & DRY VACUUM CLEANER VC502AC



EN	Original Instructions	04
DE	Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	09
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	14
FR	Traduction de la notice originale	19
ES	Traducción del manual original	25
IT	Traduzione delle istruzioni originali	30
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	36







1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Immediately remove the mains plug from the mains if the mains cable becomes damaged and during cleaning and maintenance.



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.



If the temperature of the material exceeds 40°C, there is a risk of fire.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

SAFETY NOTES

THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHIL-

DREN WITHOUT SUPERVISION. IF THE SUPPLY CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS SERVICE AGENT OR SIMILARLY QUALIFIED PERSON IN ORDER TO AVOID A HAZARD. THE PLUG MUST BE REMOVED FROM THE SOCKET/OUTLET BEFORE CLEANING OR MAINTAINING THE APPLIANCE.

- 1) Keep your work area clean: Cluttered work areas and workbenches are a source of injury.
- 2) The vacuum cleaner should be properly assembled before use.
- 3) Use only extension cords approved for outdoor use (when the vacuum is used outside) and make sure that they are always in good condition.
- 4) Protect the electric cables and, in particular, make sure that they are not crushed, pulled, or damaged by edges, sharp pieces, or moving parts; or damaged by corrosive liquids.
- 5) Do not use a damaged extension cord. Do not make any permanent or temporary repairs to the cable itself.
- 6) Do not use a vacuum cleaner that has a damaged electric cord. Have a new cable installed by an authorised service center.
- 7) Do not attach anything else to the socket, electric cords, or extension cord.
- 8) Before plugging your vacuum cleaner into the electrical outlet, make sure that the voltage and the outlet requirements match what is indicated on the label next to the cord.
- 9) Do not pull the device by the cord.
- 10) Your machine should always be turned off before unplugging it from the outlet or the extension cord.
- 11) Before leaving the device unsupervised (even for a brief time) turn it off and unplug it from the electrical outlet. This should also be done if there is a loss of power.
- 12) Do not underestimate its power. Always maintain a balanced and stable stance.
- 13) Keep children and pets away from the machine. When the machine is operating, everyone should stay at a safe distance.
- 14) The device should not be used by children or by persons who are not familiar with the device or who have not read this instruction manual.
- 15) The user of the device is responsible for the safety of others while using it.
- 16) The vacuum should only be used for its intended

- purposes.
- 17) Before performing any maintenance, adjustment or cleaning procedures on the vacuum cleaner, turn it off, unplug it from the electrical outlet, and wait for the motor to stop.
 - 18) Be very careful when checking, cleaning, or performing maintenance on the device and wear thick work gloves to protect your hands.
 - 19) Neither the security devices nor the electric cords should be modified or removed from the machine.
 - 20) When using the machine, it should be kept steady and on a stable surface or supported by the body.
 - 21) Only work in full daylight or with appropriate artificial light.
 - 22) We recommend using some type of hearing protection for your ears.
 - 23) If the machine vibrates abnormally, stop the motor and look for the cause immediately. Vibrations usually mean a problem.
 - 24) The vacuum cleaner should be properly checked before each use. Do not use a machine that is not in perfect condition. If you notice a problem that could constitute a danger to the user, have the machine repaired before using it.
 - 25) For safety reasons, replace worn or damaged parts. Use only manufacturer approved replacement parts. Parts from sources other than the manufacturer may not fit properly or may be dangerous or cause injuries. The power cord can only be replaced by specialized customer service centers.
 - 26) Only use the vacuum cleaner in areas that are dry and protected from bad weather. Do not use it outside when it is raining.
 - 27) Store the vacuum in a dry place, out of the reach of children.
 - 28) Do not leave the power cord lying around once cleanup is done; someone could trip.
 - 29) Take care when emptying extremely heavy tanks.
 - 30) To avoid spontaneous combustion, empty the tank after every use.
 - 31) Do not use this machine to vacuum up flammable or combustible liquids, such as gasoline, photocopier powder, or volatile substances; and do not use the machine in areas where these liquids are present. Do not vacuum up acids.
 - 32) Do not vacuum up any materials that are toxic, cancer causing, combustible, or any other dangerous materials, such as asbestos, asbestos dust, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or any other substances hazardous to your health.
 - 33) Extreme caution should be used when vacuuming up wood or charcoal ashes, soot, cement, plaster, or plasterboard dust. These particles are extremely fine and can pass through the filters affecting the motor's performance or be blown into the air. If necessary, therefore we strongly recommend a cloth filter in combination with a dust collection bag when cleaning these types of materials.
 - 34) Do not vacuum up anything that is burning or smoldering, such as cigarettes, cigarette butts, matches, or hot ashes.
 - 35) Never vacuum up salt water; it may destroy the motor.

SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR BLOWING

- a) Direct air discharge at work area only. Never at people or animals.
- b) Risk of flying objects. Keep bystanders away from the work area.
- c) Always wear safety goggles before using the blowing function.

Electrical safety

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions and also the enclosed safety instructions.



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate label.



Class II machine - Double insulation - You don't need any earthed plug.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

The vacuum cleaner is intended for domestic wet and dry vacuuming in, for example, the house, work room, car or garage. The vacuum cleaner is equipped with a blowing function. It can be used

to blow dust and debris out of garages or of patios and driveways.

The device is not suitable for commercial or industrial use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	VC502AC
Mains voltage	220-240 V~
Mains frequency	50-60 Hz
Power input	1000W
Cable length	5m
Protection category	IPX4
Suction force	16 kPA, 1.5 m3/min
Container capacity approx.	12 L
Useful volume approx.	5 L
Filter - dry	Cloth filter
Filter - wet	Foam filter
Hose system	Ø32mm
Diameter intake port (19 Fig. D)	Ø44mm
Recommended dust bag	VC802AA
Weight (incl. all accessories) approx.	3.6kg

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on pages 2-4.

1. On/Off switch
2. Carrying handle
3. Vacuum port
4. Blowing port
5. Castor wheels
6. Locking clamp
7. Power cord storage
8. Tubes and nozzles storage
9. Container
10. Top section
11. Hose
12. Handle
13. Suction tubes
14. Floor nozzle
15. 2 in 1 nozzle
16. Dust collection bag
17. Cloth filter
18. Foam filter

19. Intake port
20. Float
21. Filter cage

3. ASSEMBLY



Before assembly, always switch off the machine and remove the mains plug from the mains.

1. Press the 4 steering castors (5) on the container (9) and tighten the screws as shown in Fig. B. Make sure the steering castors (5) are securely fastened.
2. Assemble the vacuum port (3) on the container (9) and tighten the screws as shown in Fig. B.
3. Fit the filter. Ensure to mount the correct filter, depending on the application:
 - For dry vacuum cleaning, carefully slide the cloth filter (17) over the filter cage (21) making sure the entire cage (21) is covered as shown in Fig. C-1.
 - For wet vacuum cleaning, carefully slide the foam filter (18) over the filter cage (21) making sure the entire cage (21) is covered as shown in Fig. C-2.
4. Place the top section (10) on the container (9) as shown in Fig. E.
5. Connect the suction hose (11).
 - For vacuuming (Fig. F-1), connect the suction hose (11) to the vacuum port (3).
 - For blowing (Fig. F-2), connect the suction hose (11) to the blowing port (4).
6. One or more suction tubes (13) can be fit to the handle (12) to extend it (fig. A).
7. Connect the desired nozzle to the handle or suction tubes (13).

Floor nozzle (14)

The floor nozzle is designed for domestic wet and dry vacuuming in, for example, the house, work room, or garage.

2 in 1 nozzle (15)

The crevice nozzle is designed for domestic wet and dry vacuuming, edges and other areas that are difficult to access. The brush is designed to vacuuming solids from small areas.

4. OPERATION



If the vacuum cleaner accidentally tips over, the shut-off float (20) mechanism may cover the motor vacuum port and stop the suction. If this happens, simply stand the vacuum upright and turn it off until the float (20) returns to its normal position.

Switching on (Fig. A):



Do not vacuum without a filter!

1. Fully unwind the suction hose (11).
2. Connect the mains plug.
3. Press the power switch (1) into the "ON/1" position to start your vacuum cleaner.

Switching off (Fig. A):

Press the power switch (1) into the "OFF/0" position to switch off your vacuum cleaner.

Dry vacuuming (Fig. A, C - F)



Shake and prod the cloth filter (17) regularly to maintain the suction power.



To avoid the cloth filter (17) becoming clogged, we recommend the additional use of a dust collection bag (16).



Fine dust, such as dust from cement, soot and plaster are too fine to be used with only the cloth filter (17) and risk getting into the motor and damaging it. Therefore we strongly recommend a dust collection bag (16) when cleaning these types of materials.



Clogged dust collection bag (16) can burst - therefore make sure to replace the dust collection bag in a timely manner!

1. Switch off (1) the machine and remove the mains plug from the mains.
2. Unlock the locking clamp (6) and remove the top section (10).
3. Before vacuuming, remove all dirt and debris from the container (9).
4. Carefully slide cloth filter (17) down over the filter cage (21) making sure the whole cage (21) is covered as shown in Fig. C-1.

5. For vacuuming with dust collection bag (16):
 - Hold the cardboard collar tightly and slide the rubber protective element as far as possible onto the intake port (19) as shown in Fig. D.
 - When everything is in place, unfold the bag (16) out and position it around the inside walls of the container (9).
6. Reattach the top section (10) again and lock the locking clamp (6).
7. Insert one end of the hose (11) into the vacuuming port (3). Fully unwind the suction hose (11).
8. Connect the mains plug.
9. Press the power switch (1) into the "ON/1" position to start your vacuum cleaner.
10. The machine now is ready to use for dry vacuum cleaning.
11. Press the power switch (1) into the "OFF/0" position to switch off your vacuum cleaner.

Wet vacuuming (Fig. A, C, E - G)



The vacuum cleaner is equipped with a float (20). The suction power decreases when the maximum filling level is reached. Switch the vacuum cleaner off (1) immediately. Remove the plug from the socket and empty the container (9).



Clean the float (20) at regular intervals, and check it for damage. Otherwise, its function can be impaired.



Never reach into the water to be suctioned up. Danger of electric shock.



Immediately switch (1) the machine off if foam forms or liquids escape!



Do not use a dust collection bag (16)!

1. Switch off (1) the machine and remove the mains plug from the mains.
2. Unlock the locking clamp (6) and remove the top section (10).
3. Before wet vacuuming, remove the dust collection bag (16), the cloth filter (17) and remove all dirt and debris from the container (9).
4. Carefully slide foam filter (18) down over the filter cage (21) making sure the whole cage

- (21) is covered as shown in Fig. C-2.
- Reattach the top section (10) again and lock the locking clamp (6).
 - Insert one end of the hose (11) into the vacuuming port (3). Fully unwind the suction hose (11).
 - Connect the mains plug.
 - Press the power switch (1) into the "ON/1" position to start your vacuum cleaner.
 - The machine now is ready for wet vacuum cleaning.
 - Press the power switch (1) into the "OFF/0" position to switch off your vacuum cleaner.
 - Raise the hose (11) so that the liquids drains into the container (9).
 - Empty the container (9) immediately after suction cleaning because it is not designed to store liquids.

Blow function (Fig. A, E - F)



Operation without the use of a filter is recommended.



Remove all dirt and debris from the container (9) before you use the blow function.



Always wear safety goggles before using the blowing function.



Risk of flying objects. Keep bystanders away from the work area.

Your vacuum cleaner is equipped with a blowing function. It can be used to blow dust and debris out of garages or off patios and driveways.

- Switch off (1) the machine and remove the mains plug from the mains.
- Unlock the locking clamp (6) and remove the top section (10).
- Before blowing, remove the dust collection bag (16), the filter (17, 18) and remove all dirt and debris from the container (9).
- Reattach the top section (10) again and lock the locking clamp (6).
- Insert one end of the hose (11) into the blowing port (4) on rear of machine. Fully unwind the suction hose (11).
- Connect the mains plug.

- Press the power switch (1) into the "ON/1" position to start your vacuum cleaner.
- The machine is now ready for blowing dust and debris.
- Press the power switch (1) into the "OFF/0" position to switch off your vacuum cleaner.

Finish operation (Fig. A)

- Turn off (1) the machine and disconnect the mains plug.
- Remove the top section (10) and empty the container (9).
- Clean the machine with a soft cloth.
- Stow away the mains cable and accessory at the machine. Store the appliance in a dry room.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the mains plug from the mains.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

Filters (Fig. A)



For optimal performance it is recommended to regularly change the filters (17,18) depending on level of use.

- Carefully remove cloth (17) or foam (18) filter.
- Use a mild soap and water solution to clean the filter and afterwards rinse with clean water.
- Allow filter to air dry before installing and using again.
- Re-install the filter.

Float and filter cage (Fig. G)

Clean the float (20) and filter cage (21) regularly with a soft cloth, and check it for damage. Otherwise, its function can be impaired.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Lesen Sie die beigefügten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie das Benutzerhandbuch.



Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Werkzeug/ Gerät bei Nichteinhaltung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.



Gefahr eines Stromschlags.



Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, falls das Netzkabel beschädigt wird sowie bei der Reinigung und Wartung.



Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II - schutzisoliert - kein Schutzkontaktschluss erforderlich.



Wenn die Temperatur des Materials 40°C übersteigt, besteht Brandgefahr.



Entsorgen Sie das Produkt nicht in hierfür nicht vorgesehenen Abfallbehältern.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.

SICHERHEITSHINWEISE

DIESES GERÄT KANN VON KINDERN AB 8 JAHREN UND DARÜBER SOWIE VON PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN BENUTZT WERDEN, WENN SIE BEAUFSICHTIGT ODER BEZÜGLICH DES SICHEREN GEBRAUCHS DES GERÄTES UNTERWIESEN WURDEN UND

DIE DARAUS RESULTIERENDEN GEFAHREN VERSTEHEN. KINDER DÜRFEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN. REINIGUNG UND BENUTZER-WARTUNG DÜRFEN NICHT VON KINDERN OHNE BEAUFSICHTIGUNG DURCHGEFÜHRT WERDEN. BESCHÄDIGTE NETZKABEL MÜSSEN DURCH DEN HERSTELLER, DESSEN KUNDENDIENST ODER ÄHNLICH QUALIFIZIERTE FACHLEUTE AUSGETAUSCHT WERDEN, UM GEFAHRENSITUATIONEN ZU VERMEIDEN. DER STECKER MUSS VOR DER REINIGUNG ODER WARTUNG DES GERÄTS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN.

- 1) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber: Unübersichtliche Arbeitsbereiche und Werkbänke stellen eine Verletzungsquelle dar.
- 2) Der Staubsauger sollte vor dem Gebrauch ordnungsgemäß zusammengebaut werden.
- 3) Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind (wenn der Staubsauger im Freien verwendet wird), und stellen Sie sicher, dass sie immer in gutem Zustand sind.
- 4) Schützen Sie die Stromkabel und stellen Sie insbesondere sicher, dass sie nicht gequetscht, gezogen oder durch Kanten, scharfe oder bewegliche Teile oder durch korrosive Flüssigkeiten beschädigt werden.
- 5) Verwenden Sie kein beschädigtes Verlängerungskabel. Nehmen Sie weder vorübergehende noch dauerhafte Reparaturen am Kabel selbst vor.
- 6) Verwenden Sie keinen Staubsauger mit einem beschädigten Stromkabel. Lassen Sie ein neues Kabel von einem autorisierten Kundendienstzentrum anbringen.
- 7) Schließen Sie keine anderen Geräte an die Steckdose, das Stromkabel oder Verlängerungskabel an.
- 8) Bevor Sie Ihren Staubsauger an die Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung und die Anforderungen an die Steckdose mit den Angaben auf dem Etikett neben dem Kabel übereinstimmen.
- 9) Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- 10) Ihr Gerät sollte immer ausgeschaltet sein, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Verlängerungskabel trennen.
- 11) Bevor Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen (auch nur für kurze Zeit), schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Das sollte auch dann geschehen, wenn ein Kraftverlust des Geräts auftritt.
- 12) Unterschätzen Sie seine Kraft nicht. Behalten Sie stets eine ausbalancierte und stabile Haltung bei.
- 13) Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern. Wenn das Gerät in Betrieb ist, sollten alle einen sicheren Abstand einhalten.
- 14) Das Gerät sollte nicht von Kindern oder von Personen verwendet werden, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Bedienungsanleitung nicht gelesen haben.
- 15) Der Benutzer des Geräts ist für die Sicherheit anderer bei der Benutzung verantwortlich.
- 16) Der Staubsauger darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- 17) Bevor Sie Wartungs-, Einstellungs- oder Reinigungsverfahren am Staubsauger vornehmen, schalten Sie ihn aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- 18) Seien Sie bei der Überprüfung, Reinigung oder Wartung des Geräts sehr vorsichtig und tragen Sie zum Schutz Ihrer Hände dicke Arbeitshandschuhe.
- 19) Weder die Sicherheitsvorrichtungen noch die Stromkabel dürfen verändert oder vom Gerät entfernt werden.
- 20) Bei der Verwendung des Geräts sollte dieses stabil auf einer festen Oberfläche stehen oder vom Körper gestützt gehalten werden.
- 21) Arbeiten Sie nur bei vollem Tageslicht oder mit angemessener Beleuchtung.
- 22) Wir empfehlen die Verwendung eines Gehörschutzes für die Ohren.
- 23) Wenn das Gerät anormal vibriert, stoppen Sie den Motor und ermitteln Sie sofort die Ursache. Vibrationen weisen in der Regel auf ein Problem hin.
- 24) Der Staubsauger sollte vor jedem Gebrauch ordnungsgemäß überprüft werden. Verwenden Sie keine Geräte, die sich nicht in einwandfreiem Zustand befinden. Wenn Sie ein Problem feststellen, das eine Gefahr für den Benutzer darstellen könnte, lassen Sie das Gerät vor der weiteren Verwendung reparieren.
- 25) Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile, um die Sicherheit nicht zu beeinträchtigen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zuge-

lassene Ersatzteile. Teile aus anderen Quellen als dem Hersteller passen möglicherweise nicht richtig oder können Gefahren darstellen oder Verletzungen verursachen. Das Stromkabel darf nur von spezialisierten Kundendienstzentren ersetzt werden.

- 26) Verwenden Sie den Staubsauger nur in trockenen und vor Witterungseinflüssen geschützten Bereichen. Verwenden Sie es bei Regen nicht im Freien.
- 27) Bewahren Sie den Staubsauger an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 28) Lassen Sie das Stromkabel nach dem Aufräumen nicht herumliegen; jemand könnte darüber stolpern.
- 29) Vorsicht beim Entleeren extrem schwerer Behälter.
- 30) Um eine Selbstentzündung zu vermeiden, leeren Sie den Behälter nach jedem Gebrauch.
- 31) Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin, Fotokopierpulver oder flüchtigen Substanzen; und verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen solche Flüssigkeiten vorhanden sind. Keine Säuren aufsaugen.
- 32) Saugen Sie keine giftigen, krebserregenden, brennbaren oder anderen gefährlichen Materialien auf, wie z.B. Asbest, Asbeststaub, Arsen, Barium, Beryllium, Blei, Pestizide oder andere gesundheitsgefährdende Substanzen.
- 33) Äußerste Vorsicht ist beim Aufsaugen von Holzoder Kohlenasche, Ruß, Zement, Gips oder Gipskartonplattenstaub geboten. Diese Partikel sind extrem fein und können daher die Filter passieren und die Leistung des Motors beeinträchtigen oder in die Luft geblasen werden. Bei Bedarf empfehlen wir daher beim Beseitigen solcher Materialien dringend einen Stofffilter in Kombination mit einem Staubsammelbeutel.
- 34) Saugen Sie nichts auf, was brennt oder glimmt, wie z.B. Zigaretten, Zigarettenstummel, Streichhölzer oder heiße Asche.
- 35) Niemals Salzwasser aufsaugen, es kann den Motor zerstören.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BLASARBEITEN

- a) Luftaustritt nur auf den Arbeitsbereich richten. Niemals auf Menschen oder Tiere.
- b) Risiko von umherfliegenden Objekten. Zuschauer aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- c) Vor Verwendung der Blasfunktion immer eine Schutzbrille aufsetzen.

Sicherheit bei Elektrizität

Beachten Sie bei der Arbeit mit elektrischen Werkzeugen/Geräten stets die in Ihrem Land geltenden Sicherheitsvorschriften, um Personenschäden, Stromschläge und Brände zu vermeiden. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sowie die beiliegenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.



Stellen Sie immer sicher, dass die Spannung der Stromversorgung der Nennspannung auf dem Typenschild des Werkzeugs/Geräts entspricht.



Werkzeugs/Geräts entspricht. Werkzeug/Gerät der Schutzklasse II - schutzisoliert - kein Schutzkontaktanschluss erforderlich.

Wenn sich Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug in feuchten Umgebungen nicht vermeiden lassen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD). Durch die Verwendung einer RCD wird die Gefahr eines elektrischen Schlags verringert.

2. ANGABEN ZUM WERKZEUG

Verwendungszweck

Der Staubsauger ist für das häusliche Nass- und Trockensaugen bestimmt, z.B. im Haus, im Arbeitsraum, im Auto oder in der Garage. Der Staubsauger ist mit einer Blasfunktion ausgestattet. Sie kann zum Wegblasen von Staub und Schmutz aus Garagen oder von Innenhöfen und Einfahrten verwendet werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch geeignet.

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	VC502AC
Netzspannung	220-240 V~
Netzfrequenz	50-60 Hz
Leistungsaufnahme	1000W
Kabellänge	5m
Schutzklasse	IPX4
Saugkraft	16 kPA, 1,5 m3/min
Behälterkapazität ca.	12 L
Nutzvolumen ca.	5 L
Filter - trocken	Stofffilter
Filter - nass	Schaumstofffilter
Schlauchsystem	Ø32mm
Durchmesser der Ansaugöffnung (19 Abb. D)	Ø44mm
Empfohlener Staubbeutel	VC802AA
Gewicht (inkl. aller Zubehöreile) ca.	3,6 kg

BESCHREIBUNG

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2 - 4.

1. Ein-/Ausschalter
2. Tragegriff
3. Sauganschluss
4. Blasanschluss
5. Lenkrollen
6. Verriegelungsklammer
7. Stromkabelaufbewahrung
8. Aufbewahrung von Rohren und Düsen
9. Behälter
- 10.Oberteil
11. Schlauch
12. Griff
13. Saugrohre
14. Bodendüse
15. 2-in-1-Düse
16. Staubsammelbeutel
17. Stofffilter
18. Schaumstofffilter
19. Ansaugöffnung
20. Schwimmer
21. Filterkäfig

3. MONTAGE



Schalten Sie die Maschine vor der Montage aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Drücken Sie die 4 Lenkrollen (5) auf den Behälter (9) und ziehen Sie die Schrauben wie in Abb. B dargestellt fest. Achten Sie darauf, dass die Lenkrollen (5) sicher befestigt sind.
2. Montieren Sie den Sauganschluss (3) an den Behälter (9) und ziehen Sie die Schrauben wie in Abb. B dargestellt fest.
3. Bringen Sie den Filter an. Achten Sie darauf, je nach Anwendung den richtigen Filter anzubringen:
 - Zum Trockensaugen schieben Sie den Stofffilter (17) vorsichtig über den Filterkäfig (21), wobei sicherzustellen ist, dass der gesamte Käfig (21) wie in Abb. C-1 dargestellt abgedeckt ist.
 - Zum Nasssaugen schieben Sie den Schaumstofffilter (18) vorsichtig über den Filterkäfig (21), wobei sicherzustellen ist, dass der gesamte Käfig (21) wie in Abb. C-2 dargestellt abgedeckt ist.
4. Setzen Sie das Oberteil (10) wie in Abb. E dargestellt auf den Behälter (9).
5. Schließen Sie den Saugschlauch (11) an.
 - Zum Saugen (Abb. F-1) wird der Saugschlauch (11) mit dem Sauganschluss (3) verbunden.
 - Zum Blasen (Abb. F-2) wird der Saugschlauch (11) mit dem Blasanschluss (4) verbunden.
6. An dem Griff (12) können zur Verlängerung ein oder mehrere Saugrohre (13) angebracht werden (Abb. A).
7. Verbinden Sie die gewünschte Düse mit dem Griff oder den Saugrohren (13).

Bodendüse (14)

Die Bodendüse ist für das häusliche Nass- und Trockensaugen bestimmt, z.B. im Haus, im Arbeitsraum oder in der Garage.

2-in-1-Düse (15)

Die Fugendüse ist für das häusliche Nass- und Trockensaugen, für Ränder und andere schwer zugängliche Bereiche vorgesehen. Die Bürste ist zum Aufsaugen von Feststoffen aus kleinen Bereichen vorgesehen.

4. BETRIEB



Wenn der Staubsauger versehentlich umkippt, kann der Mechanismus des Absperrschwimmers (20) den Sauganschluss des Motors abdecken und den Saugvorgang stoppen. Wenn dies geschieht, stellen Sie den Staubsauger wieder aufrecht hin und schalten ihn aus, bis der Schwimmer (20) in seine normale Position zurückgekehrt ist.

Einschalten (Abb. A):



Nicht ohne Filter saugen!

1. Wickeln Sie den Saugschlauch (11) vollständig ab.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Stellen Sie den Netzschalter (1) in die Position „ON/1“, um den Staubsauger zu starten.

Ausschalten (Abb. A):

Stellen Sie den Netzschalter (1) in die Position „OFF/0“, um den Staubsauger auszuschalten.

Trockensaugen (Abb. A, C - F)



Schütteln und klopfen Sie den Stofffilter (17) regelmäßig aus, um die Saugkraft aufrechtzuerhalten.



Um ein Verstopfen des Stofffilters (17) zu vermeiden, empfehlen wir die zusätzliche Verwendung eines Staubsammelbeutels (16).



Feiner Staub, wie Zement-, Ruß- und Gipsstaub, ist zu fein, um nur mit dem Stofffilter (17) verwendet zu werden, und birgt die Gefahr, in den Motor zu gelangen und ihn zu beschädigen. Daher empfehlen wir beim Aufsaugen solcher Materialien dringend einen Staubsammelbeutel (16).



Ein verstopfter Staubsammelbeutel kann platzen - deshalb sollte der Staubsammelbeutel (16) rechtzeitig ausgetauscht werden!

1. Schalten Sie das Gerät aus (1) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2. Entriegeln Sie die Verriegelungsklammer (6) und nehmen Sie das Oberteil (10) ab.
3. Entfernen Sie vor dem Saugen sämtlichen Schmutz und Ablagerungen aus dem Behälter (9).
4. Schieben Sie den Stofffilter (17) vorsichtig über den Filterkäfig (21) nach unten, wobei sicherzustellen ist, dass der gesamte Käfig (21) wie in Abb. C-1 dargestellt abgedeckt ist.
5. Zum Saugen mit Staubsammelbeutel (16):
 - Halten Sie den Pappkragen fest und schieben Sie das Gummischutzelement wie in Abb. D dargestellt so weit wie möglich auf die Ansaugöffnung (19).
 - Wenn alles an seinem Platz ist, falten Sie den Beutel (16) auseinander und setzen Sie ihn um die Innenwände des Behälters (9) herum ein.
6. Bringen Sie das Oberteil (10) wieder an und verriegeln Sie die Verriegelungsklammer (6).
7. Stecken Sie ein Ende des Schlauchs (11) in den Sauganschluss (3). Wickeln Sie den Saugschlauch (11) vollständig ab.
8. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
9. Stellen Sie den Netzschalter (1) in die Position „ON/1“, um den Staubsauger zu starten.
10. Das Gerät ist nun zum Trockensaugen bereit.
11. Stellen Sie den Netzschalter (1) in die Position „OFF/0“, um den Staubsauger auszuschalten.

Nasssaugen (Abb. A, C, E - G)



Der Staubsauger ist mit einem Schwimmer (20) ausgestattet. Die Saugleistung nimmt ab, wenn der maximale Füllstand erreicht ist. Schalten Sie den Staubsauger dann sofort aus (1). Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und leeren Sie den Behälter (9).



Reinigen Sie den Schwimmer (20) in regelmäßigen Abständen und überprüfen Sie ihn auf Beschädigungen. Andernfalls kann die Funktion beeinträchtigt werden.



Niemals in das aufzusaugende Wasser greifen. Stromschlaggefahr.



Schalten Sie das Gerät sofort aus (1), wenn sich Schaum bildet oder Flüssigkeiten austreten!



Verwenden Sie keinen Staubsammelbeutel!

1. Schalten Sie das Gerät aus (1) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Entriegeln Sie die Verriegelungsklammer (6) und nehmen Sie das Oberteil (10) ab.
3. Nehmen Sie vor dem Nasssaugen den Staubsammelbeutel (16) und den Stofffilter (17) ab und entfernen Sie sämtlichen Schmutz und Ablagerungen aus dem Behälter (9).
4. Schieben Sie den Schaumstofffilter (18) vorsichtig über den Filterkäfig (21) nach unten, wobei sicherzustellen ist, dass der gesamte Käfig (21) wie in Abb. C-2 dargestellt abgedeckt ist.
5. Bringen Sie das Oberteil (10) wieder an und verriegeln Sie die Verriegelungsklammer (6).
6. Stecken Sie ein Ende des Schlauchs (11) in den Sauganschluss (3). Wickeln Sie den Saugschlauch (11) vollständig ab.
7. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
8. Stellen Sie den Netzschalter (1) in die Position „ON/1“, um den Staubsauger zu starten.
9. Das Gerät ist nun zum Nasssaugen bereit.
10. Stellen Sie den Netzschalter (1) in die Position „OFF/0“, um den Staubsauger auszuschalten.
11. Heben Sie den Schlauch (11) so an, dass die Flüssigkeiten in den Behälter (9) ablaufen können.
12. Leeren Sie den Behälter (9) sofort nach dem Saugen, da er nicht für die Aufbewahrung von Flüssigkeiten geeignet ist.

2. Entriegeln Sie die Verriegelungsklammer (6) und nehmen Sie das Oberteil (10) ab.
3. Nehmen Sie vor dem Blasen den Staubsammelbeutel (16) und die Filter (17, 18) ab und entfernen Sie sämtlichen Schmutz und Ablagerungen aus dem Behälter (9).
4. Bringen Sie das Oberteil (10) wieder an und verriegeln Sie die Verriegelungsklammer (6).
5. Stecken Sie ein Ende des Schlauchs (11) in den Blasanschluss (4) hinten am Gerät. Wickeln Sie den Saugschlauch (11) vollständig ab.
6. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
7. Stellen Sie den Netzschalter (1) in die Position „ON/1“, um den Staubsauger zu starten.
8. Das Gerät ist jetzt bereit, um Staub und Schmutz wegzublasen.
9. Stellen Sie den Netzschalter (1) in die Position „OFF/0“, um den Staubsauger auszuschalten.

Abschluss der Arbeit (Abb. A)

1. Schalten Sie das Gerät aus (1) und ziehen Sie den Netzstecker ab.
2. Nehmen Sie das Oberteil (10) ab und leeren Sie den Behälter (9).
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch.
4. Verstauen Sie das Stromkabel und das Zubehör am Gerät. Lagern Sie das Gerät aufrecht an einem trockenen Ort.

5. WARTUNG

Blasfunktion (Abb. A, E - F)



Es wird der Betrieb ohne den Einsatz eines Filters empfohlen.



Vor der Verwendung der Blasfunktion sämtlichen Schmutz und Ablagerungen aus dem Behälter (9) entfernen.



Vor Verwendung der Blasfunktion immer eine Schutzbrille aufsetzen.



Risiko von umherfliegenden Objekten. Zuschauer aus dem Arbeitsbereich fernhalten.



Schalten Sie das Werkzeug immer aus, und entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Werkzeug vornehmen.

Reinigen Sie das Werkzeuggehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen, vorzugsweise nach jeder Verwendung. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz sind. Entfernen Sie anhaftenden Schmutz mit einem weichen Lappen, der leicht mit Seifenwasser befeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw., da Chemikalien dieser Art die Kunststoffteile beschädigen.

Filter (Abb. A)



Für eine optimale Leistung wird empfohlen, die Filter (17,18) je nach Nutzungsgrad regelmäßig zu wechseln.

Der Staubsauger ist mit einer Blasfunktion ausgestattet. Sie kann zum Wegblasen von Staub und Schmutz aus Garagen oder von Innenhöfen und Einfahrten verwendet werden.

1. Schalten Sie das Gerät aus (1) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Stofffilter (17) oder Schaumstofffilter (18) vorsichtig entfernen.
2. Reinigen Sie den Filter mit einer milden Seifenlauge und spülen Sie anschließend mit sauberem Wasser nach.
3. Lassen Sie den Filter an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder anbringen und erneut verwenden.
4. Bringen Sie den Filter wieder an.

Schwimmer und Filterkäfig (Abb. G)

Reinigen Sie Schwimmer (20) und Filterkäfig (21) regelmäßig mit einem weichen Tuch und überprüfen Sie die Teile auf Beschädigungen. Andernfalls kann die Funktion beeinträchtigt werden.

- Das Werkzeug wurde übermäßig beansprucht, missbräuchlich verwendet oder falsch gewartet.
- Es wurden keine Original-Ersatzteile verwendet.

Dies stellt die einzige Gewährleistung des Unternehmens dar, sowohl ausdrücklich als auch implizit. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über das hier Genannte hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. In keinem Fall ist VONROC haftbar für Neben- oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf Reparatur oder Ersatz fehlerhafter Einheiten oder Teile.

UMWELTSCHUTZ



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Werkzeuge und Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Nur für EG-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll. Entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie der Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr im Gebrauch sind, getrennt gesammelt und umweltschonend entsorgt werden.

Am Produkt und am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum, ausgehend von dem ursprünglichen Kaufdatum, garantiert frei von Fehlern in Material und Ausführung. Sollte das Produkt in diesem Zeitraum aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsmängeln Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC Kundendienst.

Folgende Umstände sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Reparaturen und oder Änderungen an der Maschine, die durch nicht-autorisierte Servicestellen vorgenommen oder versucht wurden.
- Normale Abnutzung und Verschleiß.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de bijgesloten veiligheidsvoorschriften, de aanvullende veiligheidsvoorschriften en de instructies. Het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften en de instructies kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. Bewaar de veiligheidsvoorschriften en de instructies voor toekomstig gebruik.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



Lees de gebruikershandleiding.



Gevaar voor lichamelijk letsel, overlijden of schade aan de machine wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.



Gevaar voor elektrische schokken.



Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact indien het netsnoer beschadigd raakt en tijdens reiniging en onderhoud.



Klasse II apparaat - Dubbel geïsoleerd - Een geaarde stekker is niet noodzakelijk.



Brandgevaar als het materiaal warmer is dan 40°C.



Werp het product niet weg in ongeschikte containers.



Het product is in overeenstemming met de van toepassing zijnde veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

DIT APPARAAT MAG WORDEN GEBRUIKT DOOR KINDEREN VANAF 8 JAAR EN DOOR PERSONEN MET VERMINDERDE LICHAAMELIJKE, ZINTUIGLIJKE OF GEESTELIJKE VERMOGENS, OF MET EEN GEBREK AAN ERVARING EN KENNIS, MITS ZIJ ONDER TOEZICHT STAAN OF GEÏNSTRUEERD ZIJN BETREFFENDE HET VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT EN ZICH BEWUST ZIJN VAN DE ERMEE VERBONDEN RISICO'S. KINDEREN MOGEN NIET MET HET APPARAAT SPELEN. REINIGING EN GEBRUIK

KERSONDERHOUD MOGEN NIET DOOR KINDEREN ZONDER TOEZICHT WORDEN UITGEVOERD. OM GEVAARLIJKE SITUATIES TE VOORKOMEN MOET HET NETSNOER DOOR DE FABRIKANT, ZIJN SERVICEMEDEWERKERS OF ANDERE GEKWALIFICEERDE PERSONEN WORDEN VERVANGEN ALS HET IS BESCHADIGD. DE STEKKER MOET UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT U HET APPARAAT REINIGT OF ONDERHOUD UITVOERT.

- 1) Houd uw werkplek schoon: Rommelige werkplekken en werkbanken zijn een bron van persoonlijk letsel.
- 2) De stofzuiger moet juist in elkaar worden gezet voordat u deze gebruikt.
- 3) Gebruik alleen verlengsnoeren die goedgekeurd zijn voor buitenshuis gebruik (als de stofzuiger buiten wordt gebruikt) en zorg ervoor dat ze altijd in goede staat verkeren.
- 4) Bescherm het netsnoer en let er in het bijzonder goed op dat het snoer niet wordt geplet, getrokken of wordt beschadigd door scherpe randen, scherpe uitsteeksels, bewegende onderdelen of bijtende vloeistoffen.
- 5) Gebruik geen beschadigde verlengkabels. Maak zelf geen permanente of tijdelijk reparaties aan het snoer.
- 6) Gebruik nooit een stofzuiger met een beschadigd netsnoer. Laat een nieuw snoer monteren door een geautoriseerd servicecentrum.
- 7) Verbind geen andere voorwerpen met het stopcontact, netsnoeren of verlengsnoeren.
- 8) Controleer voordat u de stofzuiger in een stopcontact steekt, dat de spanning van het stopcontact overeenkomt met de waarden aangegeven op het label naast het netsnoer.
- 9) Trek het apparaat niet aan de kabel.
- 10) Het apparaat moet altijd zijn uitgeschakeld voordat u de stekker uit het stopcontact of verlengsnoer trekt.
- 11) Wanneer u het apparaat onbeheerd laat (zelfs maar een enkel ogenblik), schakel het dan uit en trek de stekker uit het stopcontact. Dit moet u ook doen als de elektriciteit uitvalt.
- 12) Onderschat het vermogen van het apparaat niet. Sta altijd gebalanceerd en stabiel op de grond.
- 13) Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat. Als het apparaat aan staat moet iedereen op een veilige afstand blijven.

- 14) Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die niet bekend zijn met de werking van het apparaat, of personen die de handleiding niet hebben gelezen.
- 15) De gebruiker van het apparaat is tijdens gebruik verantwoordelijk voor de veiligheid van anderen.
- 16) De stofzuiger mag alleen worden gebruikt voor zijn bedoeld gebruik.
- 17) Voordat u onderhoud of aanpassingen uitvoert of de stofzuiger reinigt, moet u deze uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en wachten tot de motor is gestopt.
- 18) Wees voorzichtig wanneer u het apparaat controleert, reinigt of wanneer u onderhoud uitvoert, draag werkhandschoenen om uw handen te beschermen.
- 19) De beveiligingscomponenten en het netsnoer mogen nooit worden aangepast of van het apparaat worden verwijderd.
- 20) Wanneer u het apparaat gebruikt moet het stevig op een stabiel oppervlak staan, of met uw lichaam worden ondersteunt.
- 21) Werk alleen met voldoende daglicht, of met toereikende verlichting.
- 22) Wij raden aan dat u een vorm van gehoorbescherming gebruikt om uw oren te beschermen.
- 23) Als het apparaat meer dan normaal trilt, stop dan onmiddellijk de motor en zoek uit wat de oorzaak is. Trillingen geven meestal een probleem aan.
- 24) De stofzuiger moet voor elk gebruik goed worden gecontroleerd. Gebruik geen apparaat dat niet in perfecte staat verkeerd. Wanneer u een probleem ontdekt wat een gevaar kan vormen voor de gebruiker, laat de machine dan voor gebruik eerst repareren.
- 25) Voor veiligheidsredenen moet u versleten of beschadigde onderdelen vervangen. Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Reserveonderdelen die niet van de fabrikant zijn passen wellicht niet goed en kunnen gevaarlijke situaties of letsel veroorzaken. Het netsnoer kan alleen worden vervangen door gespecialiseerde klantenservicecentra.
- 26) Gebruik de stofzuiger alleen op droge plaatsen die bescherming bieden tegen slecht weer. Gebruik het apparaat niet buiten als het regent.
- 27) Berg de stofzuiger buiten bereik van kinderen op in een droge ruimte.
- 28) Laat het netsnoer niet rondslingeren als u klaar bent; iemand kan er over struikelen.
- 29) Wees voorzichtig wanneer u erg zware reservoirs leegmaakt.
- 30) Om spontane ontbranding te voorkomen, moet u het reservoir na elk gebruik legen.
- 31) Gebruik dit apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen op te zuigen, zoals benzine, kopieerapparaat toner of instabiele vloeistoffen; gebruik dit apparaat ook nooit in gebieden waar deze vloeistoffen aanwezig zijn. Zuig nooit zuren op.
- 32) Zuig nooit materialen op die giftig, kankerverwekkend of ontvlambaar zijn, of andere gevaarlijke materialen zoals asbest, asbeststof, arseen, barium, beryllium, lood, bestrijdingsmiddelen of andere stoffen die schadelijk zijn voor uw gezondheid.
- 33) Wees extra voorzichtig wanneer u hout of houtskool as, roet, cement, gips of stof van gipsplaten opzuigt. Deze stoffen zijn zeer fijn en kunnen daarom door het filter gaan, dit beïnvloedt de prestaties van de motor en zorgt ervoor dat ze in de lucht worden geblazen. Wanneer u deze stoffen wilt opzuigen, raden wij u ten zeerste aan dat u een filter in combinatie met een stofzak gebruikt.
- 34) Zuig nooit iets op dat nog brand of gloeit, zoals sigaretten, sigarettenpeuken, lucifers of warme as.
- 35) Zuig nooit zout water op, dit kan de motor kapot maken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HET BLAZEN VAN LUCHT

- Richt de lucht alleen op het werkgebied. Nooit richting mensen of dieren.
- Risico dat voorwerpen worden weggeslingerd. Houd omstanders weg van de werkplek.
- Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u de blaasfunctie gebruikt.

Elektrische veiligheid

Neem bij het gebruik van elektrische machines altijd de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften in acht in verband met brandgevaar, gevaar voor elektrische schokken en lichamelijk letsel. Lees behalve onderstaande instructies ook de veiligheidsvoorschriften in het apart bijgevoegde veiligheidskatern door.



Controleer altijd of de spanning van de voedingstoevoer overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.



Klasse II apparaat - Dubbel geïsoleerd - Een geaarde stekker is niet noodzakelijk.

Gebruik een aardlekbeveiliging (RCD) als niet te voorkomen is dat een powertool moet worden gebruikt in een vochtige omgeving. Gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

2. TECHNISCHE INFORMATIE

Bedoeld gebruik

De stofzuiger is bedoeld voor huishoudelijk nat en droog zuigwerk, bijvoorbeeld de woning, werkkamer, auto of garage. De stofzuiger is ook voorzien van een blaasfunctie. Deze functie kan worden gebruikt om stof en vuil uit garages, hofjes en opritten te blazen.

Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	VC502AC
Netspanning	220-240 V~
Netfrequentie	50-60 Hz
Opgenomen vermogen	1000W
Kabellengte	5m
Beschermingscategorie	IPX4
Zuigkracht	16 kPA, 1,5 m ³ /min
Reservoircapaciteit ca.	12 L
Aanbevolen max. volume ca.	5 L
Filter - droog	Filterdoek
Filter - nat	Schuimfilter
Slang	Ø32mm
Diameter invoer (19 Afb. D)	Ø44mm
Aanbevolen stofzak	VC802AA
Gewicht (incl. alle accessoires) ca.	3,6 kg

BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2 - 4.

- Schakelaar Aan / Uit
- Draaghandgreep
- Stofpoort
- Luchtpoort
- Zwenkwielen
- Vergrendelingsklem
- Netsnoer opslag
- Slangen en hulpstukken opslag
- Reservoir
- Motorbehuizing
- Slang
- Handgreep
- Verlengstukken
- Vloerkop
- 2 in 1 hulpstuk
- Stofzak
- Filterdoek
- Schuimfilter
- Invoer
- Vlotter
- Filterhouder

3. ASSEMBLAGE



Schakel vóór montage altijd de machine uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.

- Druk de 4 zwenkwielen (5) op het reservoir (9) en draai de schroeven vast zoals afgebeeld in Afb. B. Controleer of de zwenkwielen (5) goed vastzitten.
- Monteer de stofpoort (3) op het reservoir (9) en draai de schroeven vast zoals afgebeeld in Afb. B.
- Plaats het filter. Let goed op dat u afhankelijk van de toepassing het juiste filter plaatst:
 - Voor droog stofzuigen: schuif het filterdoek (17) voorzichtig over de filterhouder (21), zorg ervoor dat de volledige filterhouder (21) is bedekt, zoals afgebeeld in Afb. C-1.
 - Voor nat opzuigen: schuif het schuimfilter (18) voorzichtig over de filterhouder (21), zorg ervoor dat de volledige filterhouder (21) is bedekt, zoals afgebeeld in Afb. C-2.
- Plaats de motorbehuizing (10) op het reservoir (9), zoals afgebeeld in Afb. E.

5. Sluit de zuigslang (11) aan.
 - Voor stofzuigen (Afb. F-1): verbindt de zuigslang (11) met de stofpoort (3).
 - Voor blazen (Afb. F-2): verbindt de zuigslang (11) met de luchtpoort (4).
6. Één of meer verlengstukken (13) kunnen aan de handgreep (12) worden bevestigd om deze te verlengen (Afb. A).
7. Verbind het gewenste hulpstuk aan de handgreep of de verlengstukken (13).

Vloerkop (14)

De vloerkop is ontworpen voor huishoudelijk nat en droog zuigwerk, bijvoorbeeld de woning, werkkamer of garage.

2 in 1 hulpstuk (15)

De spleetzuigmond is ontworpen voor huishoudelijk nat en droog zuigwerk, voor randen en andere oppervlakken die moeilijk zijn te bereiken. De borstel is ontworpen voor het opzuigen van vuil of kleine oppervlakken.

4. BEDIENING



Als de stofzuiger per ongeluk omvalt dekt de vlotter (20) de stofpoort af en stopt de zuigkracht. Wanneer dit gebeurt kunt u simpelweg de stofzuiger weer rechtop zetten en uitschakelen tot de vlotter (20) weer op de normale positie staat.

Inschakelen (Afb. A):



Nooit stofzuigen zonder filter!

1. Rol de zuigslang (11) helemaal uit.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Druk de aan/uit-schakelaar (1) in de "ON/1" stand om de stofzuiger in te schakelen.

Uitschakelen (Afb. A):

Druk de aan/uit-schakelaar (1) in de "OFF/0" stand om de stofzuiger uit te schakelen.

Droog stofzuigen (Afb. A, C - F)



Schud en reinig het filterdoek (17) regelmatig om de zuigkracht te behouden.



Om te voorkomen dat het filterdoek (17) verstopt raakt, raden wij het aan een extra stofzak (16) te gebruiken.



Fijn stof zoals stof van cement, roet en gips zijn te fijn voor gebruik met alleen het filterdoek (17) en kunnen de motorbehuizing binnendringen en de motor beschadigen. Daarom raden wij het ten zeerste aan dat u een filter in combinatie met een stofzak (16) gebruikt wanneer u deze materialen opzuigt.



Volle stofzakken (16) kunnen barsten - vervang de stofzak daarom regelmatig!

1. Schakel het apparaat uit (1) en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Ontgrendel de vergrendelingsklem (6) en verwijder de motorbehuizing (10).
3. Verwijder voordat u gaat stofzuigen alle stof en vuil uit het reservoir (9).
4. Schuif het filterdoek (17) voorzichtig over de filterhouder (21), zorg ervoor dat de filterhouder (21) volledig is bedekt, zoals afgebeeld in Afb. C-1.
5. Stofzuigen met een stofzak (16):
 - Houd de kartonnen kraag goed vast en schuif de rubberen bescherming zo ver mogelijk in de invoer (19), zoals afgebeeld in Afb. D.
 - Wanneer alles op zijn plaats zit, vouw de stofzak (16) dan uit en plaats deze tegen de zijkanten van het reservoir (9).
6. Plaats de motorbehuizing (10) weer terug en vergrendel de vergrendelingsklem (6).
7. Steek één uiteinde van de slang (11) in de stofpoort (3). Rol de zuigslang (11) helemaal uit.
8. Steek de stekker in het stopcontact.
9. Druk de aan/uit-schakelaar (1) in de "ON/1" stand om de stofzuiger in te schakelen.
10. De machine is nu klaar voor het opzuigen van droge materialen.
11. Druk de aan/uit-schakelaar (1) in de "OFF/0" stand om de stofzuiger uit te schakelen.

Nat zuigen (Afb. A, C, E - G)



De stofzuiger is voorzien van een vlotter (20).



De zuigkracht verminderd als het maximale peil is bereikt. Schakel de stofzuiger (1) onmiddellijk uit. Trek de stekker uit het stopcontact en leeg het reservoir (9).



Reinig de vlotter (20) regelmatig en controleer het op beschadigingen. Anders kan de vlotter functie misschien niet goed werken.



Steek nooit uw hand in de vloeistof die moet worden opgezogen. Gevaar voor een elektrische schok.



Schakel het apparaat onmiddellijk uit (1) als u schuim of vloeistof uit het apparaat ziet vloeien!



Gebruik geen stofzak (16)!

- Schakel het apparaat uit (1) en trek de stekker uit het stopcontact.
- Ontgrendel de vergrendelingsklem (6) en verwijder de motorbehuizing (10).
- Verwijder de stofzak (16) en de filterdoek (17) voordat u nat gaat zuigen en verwijder al het stof en vuil uit het reservoir (9).
- Schuif het schuimfilter (18) voorzichtig over de filterhouder (21), zorg ervoor dat de filterhouder (21) volledig is bedekt, zoals afgebeeld in Afb. C-2.
- Plaats de motorbehuizing (10) weer terug en vergrendel de vergrendelingsklem (6).
- Steek één uiteinde van de slang (11) in de stofpoort (3). Rol de zuigslang (11) helemaal uit.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk de aan/uit-schakelaar (1) in de "ON/1" stand om de stofzuiger in te schakelen.
- De machine is nu klaar voor het opzuigen van natte materialen.
- Druk de aan/uit-schakelaar (1) in de "OFF/0" stand om de stofzuiger uit te schakelen.
- Til de slang (11) op zodat de vloeistof in het reservoir (9) loopt.
- Leeg het reservoir (9) onmiddellijk na het opzuigen van vloeistoffen, omdat het reservoir niet is ontworpen als vloeistofopslag.

Blaasfunctie (Afb. A, E - F)



Gebruik van deze functie zonder filter is aangeraden.



Verwijder alle stof en vuil uit het reservoir (9) voordat u de blaasfunctie gebruikt.



Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u de blaasfunctie gebruikt.



Risico dat voorwerpen worden weggeslingerd. Houd omstanders weg van de werkplek.

Uw stofzuiger is ook voorzien van een blaasfunctie. Deze functie kan worden gebruikt om stof en vuil uit garages, hofjes en opritten te blazen.

- Schakel het apparaat uit (1) en trek de stekker uit het stopcontact.
- Ontgrendel de vergrendelingsklem (6) en verwijder de motorbehuizing (10).
- Verwijder de stofzak (16) en de filterdoek (17, 18) voordat u de blaasfunctie gebruikt en verwijder alle stof en vuil uit het reservoir (9).
- Plaats de motorbehuizing (10) weer terug en vergrendel de vergrendelingsklem (6).
- Steek één uiteinde van de slang (11) in de luchtpoort (4) aan de achterkant van het apparaat. Rol de zuigslang (11) helemaal uit.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk de aan/uit-schakelaar (1) in de "ON/1" stand om de stofzuiger in te schakelen.
- De machine is nu klaar voor gebruik om stof en vuil weg te blazen.
- Druk de aan/uit-schakelaar (1) in de "OFF/0" stand om de stofzuiger uit te schakelen.

Werkzaamheden beëindigen (Afb. A)

- Schakel het apparaat uit (1) en trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de motorbehuizing (10) en leeg het reservoir (9).
- Reinig de machine met een zachte doek.
- Berg het netsnoer en alle hulpstukken op in het apparaat. Berg het apparaat op in een droge ruimte.

5. ONDERHOUD



Verbreek altijd eerst de aansluiting op de stroomvoorziening en voer dan pas onderhoudswerk aan de machine uit.

Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Zorg dat de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil zijn. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek

bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Filters (Afb. A)



Voor de beste prestaties raden wij aan om de filters (17,18) regelmatig te vervangen.

1. Verwijder voorzichtig het filterdoek (17) of schuimfilter (18).
2. Gebruik milde zeep en water om het filter te reinigen en spoel het daarna af met schoon water.
3. Laat het filter goed drogen voordat u het filter weer gebruikt.
4. Plaats het filter terug.

Vlotter en filterhouder (Afb. G)

Reinig de vlotter (20) en de filterbehuizing (21) regelmatig met een zachte doek en controleer op beschadigingen. Anders kan de vlotter functie misschien niet goed werken.

MILIEU



Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.

Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet weg bij het huisvuil. Conform de Europese Richtlijn 2012/19/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

WARRANTY

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een nietgeautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel expliciet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties expliciet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervanging van defecte producten of onderdelen.

Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consultez les avertissements de sécurité, les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions fournis ici. Le non respect des avertissements de sécurité et des instructions peut occasionner une électrocution, un incendie ou des blessures graves. Conservez les avertissements de sécurité et les instructions pour référence future.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



Signale un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Risque d'électrocution.



En cas d'endommagement du câble secteur et durant le nettoyage et l'entretien, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur.



Machine de classe II - Double isolation
- Vous n'avez pas besoin de prise avec mise à la terre.



Si la température des substances dépasse 40°C, un risque d'incendie est possible.



Ne jetez pas le produit dans des conteneurs qui ne sont pas prévus à cet effet.



Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables des directives européennes.

REMARQUES LIÉES À LA SÉCURITÉ
CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS ÂGÉS DE 8 ANS ET PLUS ET PAR DES PERSONNES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU QUI MANQUENT D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCE, À CONDITION QU'ILS SOIENT SUPERVISÉS OU QU'ILS AIENT ÉTÉ FORMÉS SUR LA FAÇON SÛRE D'UTILISER L'APPAREIL ET

QU'ILS COMPRENNENT LES RISQUES ENCOURUS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET LES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE À RÉALISER PAR L'UTILISATEUR NE DOIVENT PAS ÊTRE EXÉCUTÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE. SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE FABRICANT, L'UN DE SES PRESTATAIRES DE SERVICES OU TOUTE AUTRE PERSONNE DISPOSANT DES MÊMES QUALIFICATIONS AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE. LA PRISE DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE DE LA PRISE DE COURANT AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE OU À LA MAINTENANCE DE L'APPAREIL.

- 1) Maintenez la zone de travail propre : Les zones de travail et les établis encombrés sont propices aux blessures.
- 2) L'aspirateur doit être assemblé correctement avant l'utilisation.
- 3) N'utilisez que des rallonges électriques homologuées pour l'extérieur (lorsque l'aspirateur est utilisé à l'extérieur) et veillez à ce qu'elles restent en parfait état.
- 4) Protégez les câbles électriques et veillez, en particulier, à ne pas les écraser et à ne pas tirer dessus, à ce qu'ils ne soient pas endommagés par des pièces ou des bords tranchants ou encore par des pièces mobiles ou à ce qu'ils ne soient pas endommagés par des liquides corrosifs.
- 5) N'utilisez pas une rallonge qui aurait été endommagée. N'effectuez aucune réparation temporaire ou permanente sur le câble lui-même.
- 6) N'utilisez pas un aspirateur dont le cordon électrique est endommagé. Faites installer un nouveau câble par un prestataire de services agréé.
- 7) Ne fixez rien d'autre sur la prise, les cordons électriques ou les rallonges.
- 8) Avant de brancher votre aspirateur à la prise de courant, assurez-vous que la tension et les exigences liées à la prise correspondent, telles que mentionnées sur l'étiquette présente près du cordon.
- 9) Ne tirez pas l'appareil par son câble.
- 10) Votre machine doit toujours être éteinte avant de la débrancher de la prise de courant ou de la rallonge.

- 11) Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise électrique avant de le laisser sans surveillance (même pour un court instant). Faites de même en cas de perte de puissance.
- 12) Ne sous-estimez pas la puissance de l'outil. Gardez toujours une posture stable et équilibrée.
- 13) Gardez les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Une distance de sécurité doit être conservée avec toutes les personnes à proximité, lorsque la machine est en marche.
- 14) L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants ou les personnes qui ne sont pas familiarisés avec l'appareil ou qui n'ont pas lu cette notice d'utilisation.
- 15) L'utilisateur de l'appareil est responsable de la sécurité des autres personnes pendant l'utilisation.
- 16) L'aspirateur ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- 17) Avant de réaliser des opérations de maintenance, de réglage ou de nettoyage sur l'aspirateur, éteignez-le, débranchez-le de la prise électrique et attendez que le moteur soit arrêté.
- 18) Soyez particulièrement vigilant pendant les vérifications, le nettoyage et la maintenance de l'appareil et portez des gants de travail épais pour protéger vos mains.
- 19) Les dispositifs de sécurité tout comme les cordons électriques ne doivent sous aucun prétexte être modifiés ou retirés de la machine.
- 20) La machine doit être gardée droite sur une surface stable ou tenue pendant son utilisation.
- 21) Ne travaillez que de jour ou si vous disposez d'un éclairage artificiel approprié.
- 22) Nous vous recommandons d'utiliser des protections auditives pour protéger vos oreilles.
- 23) Si la machine se met à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et recherchez immédiatement la cause de ces vibrations. Les vibrations sont toujours un signe de problème.
- 24) L'aspirateur doit être vérifié correctement avant chaque utilisation. N'utilisez pas une machine qui ne serait pas en parfait état. Si vous détectez un problème qui pourrait constituer un danger pour l'utilisateur, faites-réparer la machine avant de l'utiliser.
- 25) Pour des raisons évidentes de sécurité, remplacez toutes les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces détachées approuvées par le fabricant. Les pièces provenant d'autres sources que le fabricant lui-même peuvent ne pas être parfaitement adaptées, elles peuvent être dangereuses et entraîner des blessures. Le cordon électrique ne peut être remplacé que dans un centre d'assistance client spécialisé.
- 26) N'utilisez l'aspirateur que dans des zones sèches et protégées des intempéries. Ne l'utilisez pas à l'extérieur s'il pleut.
- 27) Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- 28) Ne laissez pas le cordon électrique traîner une fois le nettoyage terminé. Il pourrait faire trébucher des personnes.
- 29) Soyez prudent pour vider le réservoir, surtout s'il est lourd.
- 30) Afin d'éviter tout risque de combustion spontanée, videz le réservoir après chaque utilisation.
- 31) N'utilisez pas cette machine pour aspirer des matières inflammables ou des liquides combustibles, comme de l'essence, du toner ou des substances volatiles et n'utilisez pas la machine dans les lieux où ces matières sont présentes. N'aspirez pas d'acides.
- 32) Veillez à n'aspirer aucune matière toxique, cancérigène, combustible ou toute autre matière dangereuse, comme l'amiante, la poussière d'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou toute autre substance dangereuse pour votre santé.
- 33) Soyez extrêmement prudent en aspirant les cendres de bois et de charbon, la suie, le ciment, le plâtre ou la poussière de panneau de plâtre. Ces particules sont extrêmement fines. Elles peuvent traverser les filtres et amoindrir les performances du moteur ou encore être projetées dans l'air. Nous recommandons donc vivement d'utiliser le filtre en tissu avec un sac à poussière lorsque ce type de matières est aspiré.
- 34) N'aspirez aucune substance incandescente ou en train de se consumer comme des cigarettes, des mégots, des allumettes ou des cendres chaudes.
- 35) N'aspirez jamais d'eau salée, elle pourrait détruire le moteur.

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ PROPRES AUX OPÉRATIONS DE SOUFFLAGE

- a) Ne dirigez l'échappement d'air que vers la zone d'intervention. Jamais vers d'autres personnes ou des animaux.
- b) Risque de projection d'objets. Éloignez les personnes à proximité de la zone d'intervention.

- c) Portez systématiquement des lunettes de protection pour utiliser la fonction Soufflage.

Sécurité électrique

Lorsque vous utilisez des machines électriques, veuillez toujours observer les consignes de sécurité locales en vigueur afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure. En plus des instructions ci-dessous, lisez entièrement les consignes de sécurité fournies avec le produit.



Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.



Machine de classe II - Double isolation
- Vous n'avez pas besoin de prise avec mise à la terre.

Si vous êtes contraint d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA MACHINE

Utilisation prévue

L'aspirateur est prévu pour l'aspiration domestique d'éléments secs et humides, à la maison, dans les pièces en travaux, les véhicules ou les garages. L'aspirateur dispose d'une fonction Soufflage. Elle peut servir pour souffler les poussières et les débris hors des garages, des patios ou des allées.

Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de modèle	VC502AC
Tension de secteur	220-240 V~
Fréquence de secteur	50-60 Hz
Entrée d'alimentation	1000W
Longueur de câble	5m
Classe de protection	IPX4
Puissance d'aspiration	16 kPA, 1,5 m3/min
Capacité du réservoir env.	12 L

Volume utile env.	5 L
Filtre - élément sec	Filtre en tissu
Filtre - élément humide	Filtre en mousse
Tube	Ø32mm
Diamètre de la prise d'entrée d'air (19 Fig. D)	Ø44mm
Sac à poussière recommandé	VC802AA
Poids (avec tous les accessoires) env.	3,6 kg

DESCRIPTION

Les numéros dans le texte se rapportent aux schémas des page 2-4.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Poignée de transport
3. Prise Aspiration
4. Prise Soufflage
5. Roulettes
6. Attaches
7. Rangement pour le câble électrique
8. Rangement pour les tubes et les brosses
9. Réservoir
10. Section haute
11. Tuyau
12. Poignée
13. Tubes d'aspiration
14. Brosse pour les sols
15. Brosse 2-en-1
16. Sac à poussière
17. Filtre en tissu
18. Filtre en mousse
19. Prise d'entrée
20. Flotteur
21. Cage du filtre

3. MONTAGE



Avant le montage, mettez toujours la machine hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur.

1. Appuyez les 4 roulettes (5) sur le réservoir (9) et serrez les vis, comme illustré par la figure B. Veillez à ce que les roulettes (5) soient bien fixées.
2. Installez la prise d'aspiration (3) sur le réservoir (9) et serrez les vis, comme illustré par la figure B.
3. Installez le filtre. Veillez à installer le bon filtre en fonction de votre utilisation:

- Pour aspirer des éléments secs, glissez soigneusement le filtre en tissu (17) sur la cage du filtre (21), en veillant à ce que l'intégralité de la cage (21) soit bien recouverte, comme illustré par la figure C-1.
 - Pour aspirer des éléments humides, glissez soigneusement le filtre en mousse (18) sur la cage du filtre (21), en veillant à ce que l'intégralité de la cage (21) soit bien recouverte, comme illustré par la figure C-2.
4. Installez la section haute (10) sur le réservoir (9), comme illustré par la figure E.
 5. Raccordez le tuyau d'aspiration (11).
 - Pour aspirer (Fig. F-1), raccordez le tuyau d'aspiration (11) à la prise Aspiration (3).
 - Pour souffler (Fig. F-2), raccordez le tuyau d'aspiration (11) à la prise Soufflage (4).
 6. Il est possible d'installer un ou plusieurs tubes d'aspiration (13) sur la poignée (12) pour qu'ils servent de rallonge (Fig. A).
 7. Installez la brosse voulue sur la poignée ou les tubes d'aspiration (13).

Brosse pour les sols (14)

La brosse pour les sols est prévue pour l'aspiration domestique d'éléments secs et humides, à la maison, dans les pièces en travaux ou les garages.

Brosse 2-en-1 (15)

Le suceur plat est conçu pour l'aspiration domestiques d'éléments secs et humides sur les rebords et des autres zones difficiles d'accès. La brosse est conçue pour aspirer les solides sur de petites surfaces.

4. FONCTIONNEMENT



Si l'aspirateur est renversé par accident, le mécanisme du flotteur (20) peut être amené à recouvrir le port d'aspiration du moteur et à stopper l'aspiration. Si cela se produit, redressez simplement l'aspirateur et éteignez-le, le temps que le flotteur (20) ait retrouvé sa position d'origine.

Mettre l'appareil en marche (Fig. A)



N'aspirez rien si le filtre n'est pas installé !

1. Dépliez complètement le tuyau d'aspiration (11).
2. Branchez la prise électrique.

3. Enfoncez l'interrupteur (1) sur la position "Marche/1" pour allumer l'aspirateur.

Éteindre l'appareil (Fig. A)

Enfoncez l'interrupteur (1) sur la position "Arrêt/0" pour éteindre l'aspirateur.

Aspirer des éléments secs (Fig. A, C - F)



Secouez régulièrement le filtre en tissu (17) pour maintenir la puissance d'aspiration.



Afin d'éviter l'encrassement du filtre en tissu (17), nous vous recommandons d'utiliser, en plus, un sac à poussière (16).



Les poussières fines, comme les poussières de ciment, la suie ou le plâtre sont trop fines pour le filtre en tissu (17), elles risquent de pénétrer dans le moteur et de l'endommager. Nous vous recommandons donc vivement d'utiliser un sac à poussière (16) lorsque ce type de matières est aspiré.



Un sac à poussière (16) plein peut éclater, vous devez donc veiller à remplacer le sac au bon moment !

1. Éteignez (1) la machine et débranchez la prise électrique du secteur.
2. Déverrouillez les attaches (6) et retirez la section haute (10).
3. Avant d'aspirer, retirez tous les débris du réservoir (9).
4. Glissez soigneusement le filtre en tissu (17) sur la cage du filtre (21), en veillant à ce que l'intégralité de la cage (21) soit bien recouverte, comme illustré par la figure C-1.
5. Pour aspirer avec un sac à poussière (16) :
 - Tenez fermement l'anneau en carton du sac et glissez la protection en plastique aussi loin que possible sur la prise d'entrée (19), comme illustré par la figure D.
 - Une fois que tout est en place, dépliez le sac et positionnez-le autour des parois à l'intérieur du réservoir (9).
6. Réinstallez la section haute (10) et verrouillez les attaches (6).
7. Insérez une extrémité du tuyau (11) dans la prise Aspiration (3). Dépliez complètement le tuyau d'aspiration (11).
8. Branchez la prise électrique.

9. Enfoncez l'interrupteur (1) sur la position "Marche/1" pour allumer l'aspirateur.
10. La machine est alors prête à aspirer des éléments secs.
11. Enfoncez l'interrupteur (1) sur la position "Arrêt/0" pour éteindre l'aspirateur.

Aspirer des éléments humides (Fig. A, C, E - G)



L'aspirateur est équipé d'un flotteur (20). La puissance d'aspiration diminue une fois le niveau de remplissage maximum atteint. Éteignez (1) alors l'aspirateur immédiatement. Retirez la prise de courant et videz le réservoir (9).



Nettoyez le flotteur (20) et vérifiez qu'il n'est pas endommagé à intervalles réguliers. Le bon fonctionnement pourrait sinon être altéré.



N'entrez jamais en contact avec l'eau devant être aspirée. Risque de décharge électrique.



Éteignez (1) immédiatement la machine si vous constatez la formation de mousse ou si du liquide s'en échappe !



N'utilisez pas de sac à poussière (16)!

1. Éteignez (1) la machine et débranchez la prise électrique du secteur.
2. Déverrouillez les attaches (6) et retirez la section haute (10).
3. Avant d'aspirer des éléments humides, retirez le sac à poussière (16), le filtre en tissu (17) et retirez tous les débris du réservoir (9).
4. Glissez soigneusement le filtre en mousse (18) sur la cage du filtre (21), en veillant à ce que l'intégralité de la cage (21) soit bien recouverte, comme illustré par la figure C-2.
5. Réinstallez la section haute (10) et verrouillez les attaches (6).
6. Insérez une extrémité du tuyau (11) dans la prise Aspiration (3). Dépliez complètement le tuyau d'aspiration (11).
7. Branchez la prise électrique.
8. Enfoncez l'interrupteur (1) sur la position "Marche/1" pour allumer l'aspirateur.
9. La machine est alors prête à aspirer des éléments humides.

10. Enfoncez l'interrupteur (1) sur la position "Arrêt/0" pour éteindre l'aspirateur.
11. Soulevez le tuyau (11) pour que le liquide s'écoule dans le réservoir (9).
12. Videz le réservoir (9) immédiatement après l'aspiration car il n'est pas prévu pour conserver des liquides à l'intérieur.

Fonction Soufflage (Fig. A, E - F)



L'utilisation sans filtre est recommandée. Retirez tous les débris du réservoir (9) avant d'utiliser la fonction Soufflage.



Portez systématiquement des lunettes de protection pour utiliser la fonction Soufflage.



Risque de projection d'objets. Éloignez les personnes à proximité de la zone d'intervention.



Votre aspirateur dispose d'une fonction Soufflage.

Elle peut servir pour souffler les poussières et les débris hors des garages, des patios ou des allées.

1. Éteignez (1) la machine et débranchez la prise électrique du secteur.
2. Déverrouillez les attaches (6) et retirez la section haute (10).
3. Avant le soufflage, retirez le sac à poussière (16), le filtre (17 ou 18) et retirez tous les débris du réservoir (9).
4. Réinstallez la section haute (10) et verrouillez les attaches (6).
5. Insérez une extrémité du tuyau (11) dans la prise Soufflage (4) à l'arrière de la machine. Dépliez complètement le tuyau d'aspiration (11).
6. Branchez la prise électrique.
7. Enfoncez l'interrupteur (1) sur la position "Marche/1" pour allumer l'aspirateur.
8. La machine est alors prête à souffler la poussière ou les débris.
9. Enfoncez l'interrupteur (1) sur la position "Arrêt/0" pour éteindre l'aspirateur.

Après l'utilisation (Fig. A)

1. Éteignez (1) la machine et débranchez la prise électrique du secteur.
2. Retirez la section haute (10) et videz le réservoir (9).
3. Nettoyez la machine à l'aide d'un chiffon doux.

4. Rangez le câble électrique et les accessoires de la machine. Rangez l'appareil dans un endroit sec.

5. ENTRETIEN



Débranchez toujours la machine du secteur avant d'effectuer toute opération de maintenance.

Nettoyez le corps de la machine régulièrement au moyen d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Vérifiez que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées ni sales. Utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de la mousse de savon pour nettoyer les taches persistantes. N'utilisez pas de produits de nettoyage tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniac, etc.; ces produits peuvent endommager les parties synthétiques.

Filtres (Fig. A)



Pour que les performances restent optimales, il est recommandé de remplacer les filtres (17,18) régulièrement, en fonction du degré d'utilisation.

1. Retirez soigneusement le filtre en tissu (17) ou en mousse (18).
2. Utilisez une solution à base d'eau et de savon doux pour laver le filtre avant de le rincer à l'eau claire.
3. Laissez complètement sécher le filtre avant de le réinstaller et de le réutiliser.
4. Réinstallez le filtre.

Flotteur et cage du filtre (Fig. G)

Nettoyez régulièrement le flotteur (20) et la cage du filtre (21) avec un chiffon doux, et contrôlez qu'ils sont en bon état. Le bon fonctionnement pourrait sinon être altéré.

ENVIRONNEMENT



Les équipements électroniques ou électriques défectueux ou destinés à être mis au rebut doivent être déposés aux points de recyclage appropriés.

Uniquement pour les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques. Selon la Directive européenne 2012/19/ CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en oeuvre dans le droit national, les outils électriques hors d'usage doivent être collectés séparément et mis au rebut de manière écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'oeuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'oeuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie:

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un centre de réparation non agréé.
- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées.

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. De no respetarse las advertencias de seguridad y las instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve las advertencias de seguridad y las instrucciones para su posterior consulta.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de usuario o en el producto:



Lee el manual del usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



Riesgo de choque eléctrico.



Saque inmediatamente el enchufe de alimentación de red si el cable de red está dañado y cuando realice operaciones de limpieza y mantenimiento.



Máquina de clase II - Doble aislamiento - No necesita enchufe con puesta a tierra.



Si la temperatura del material supera los 40 °C, se producirá un riesgo de incendio.



No tire el producto en contenedores no apropiados.



El producto es conforme con las normas de seguridad vigentes en las Directivas Europeas.

NOTAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD

ESTE APARATO PUEDE SER UTILIZADO POR NIÑOS A PARTIR DE 8 AÑOS DE EDAD Y POR PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS O QUE CAREZCAN DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTOS, SI ESTÁN SUPERVISADAS O CAPACITADAS SOBRE EL USO DEL APARATO DE MODO SEGURO Y SI COMPRENDEN LOS PELIGROS QUE SUPONE. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR

CON EL APARATO. LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DE USUARIO NO DEBEN SER EFECTUADOS POR NIÑOS, SIN SUPERVISIÓN. SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN SE DAÑA, DEBE SER SUSTITUIDO POR EL FABRICANTE, UN TALLER DE REPARACIÓN AUTORIZADO U OTRAS PERSONAS CON UNA CUALIFICACIÓN SIMILAR, CON EL FIN DE EVITAR PELIGROS. ANTES DE LIMPIAR O REALIZAR TRABAJOS DE MANTENIMIENTO EN EL APARATO, SE DEBE SACAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE.

- 1) Mantenga limpia el área de trabajo: las áreas y los bancos de trabajo desordenados pueden dar lugar a lesiones.
- 2) La aspiradora debe haberse montado correctamente antes de usarla.
- 3) Utilice únicamente cables alargadores aprobados para uso en exterior (cuando la aspiradora se utilice en el exterior) y asegúrese de que siempre se encuentren en buen estado.
- 4) Proteja los cables eléctricos y, en particular, asegúrese de que no se aplasten ni estiren, ni sufran daños por bordes o piezas afiladas o móviles, o por líquidos corrosivos.
- 5) No utilice cables alargadores dañados. No haga reparaciones permanentes ni temporales en los cables usted mismo.
- 6) No utilice una aspiradora que tenga el cable eléctrico dañado. Acuda a un taller autorizado para que se instale un nuevo cable.
- 7) No conecte ningún otro elemento a la toma de corriente, los cables eléctricos o el cable alargador.
- 8) Antes de enchufar la aspiradora a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión y la potencia necesarias coincidan con las indicaciones que aparecen en la etiqueta que se encuentra junto al cable.
- 9) No tire del dispositivo por el cable.
- 10) La máquina siempre debe estar desconectada antes de desenchufarla de la toma eléctrica o del cable alargador.
- 11) Antes de dejar el dispositivo sin supervisión (aunque sea por muy poco tiempo), apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente. También debe hacer esto si se produce un corte eléctrico.
- 12) No subestime su potencia. Mantenga siempre una posición equilibrada y estable.
- 13) Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la máquina. Cuando la máquina esté en marcha,

- todos deben mantenerse a una distancia segura.
- 14) El dispositivo no debe ser utilizado por niños ni personas que no estén familiarizadas con él o que no hayan leído este manual de instrucciones.
 - 15) El usuario del dispositivo es responsable de la seguridad de otras personas mientras lo esté utilizando.
 - 16) La aspiradora se debe utilizar exclusivamente con los fines previstos.
 - 17) Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, ajuste o limpieza en la aspiradora, apáguela, desenchúfela de la toma de corriente y espere a que el motor se detenga.
 - 18) Tenga mucho cuidado al comprobar o realizar trabajos de limpieza o mantenimiento en el dispositivo, y use guantes de trabajo gruesos para protegerse las manos.
 - 19) Los dispositivos de seguridad y los cables eléctricos no se deben modificar ni retirar de la máquina.
 - 20) Cuando utilice la máquina, debe sostenerla sobre una superficie estable o con el cuerpo.
 - 21) Trabaje únicamente a la luz del día o con luz artificial adecuada.
 - 22) Recomendamos que se utilice algún tipo de protección auditiva.
 - 23) Si la máquina produce vibraciones anómalas, detenga el motor e investigue la causa inmediatamente. Por lo general, las vibraciones indican que hay un problema.
 - 24) La aspiradora debe comprobarse correctamente antes de cada uso. No utilice una máquina que no se encuentre en perfecto estado. Si observa algún problema que pudiera generar peligro para el usuario, lleve la máquina a reparar antes de usarla.
 - 25) Por motivos de seguridad, cambie las piezas desgastadas o dañadas. Utilice exclusivamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante. Las piezas no procedentes del fabricante podrían no ajustarse correctamente o podrían resultar peligrosas o provocar lesiones. Únicamente los servicios técnicos especializados en atención al cliente deben cambiar el cable de alimentación.
 - 26) Utilice la aspiradora únicamente en zonas secas y que estén resguardadas de las inclemencias meteorológicas. Si llueve, no debe utilizarla en el exterior.
 - 27) Guarde la aspiradora en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
 - 28) No deje el cable de alimentación tirado una vez haya terminado de limpiar, ya que alguien podría tropezar con él.
 - 29) Tenga cuidado al vaciar depósitos muy pesados.
 - 30) Para evitar la combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
 - 31) No utilice esta máquina para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, polvo de fotocopiadora o sustancias volátiles; y no utilice la máquina en lugares donde se encuentren esos líquidos. No aspire ácidos.
 - 32) No aspire materiales que sean tóxicos, cancerígenos, combustibles o peligrosos de cualquier otra manera; por ejemplo, amianto, polvo de amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias peligrosas para la salud.
 - 33) Actúe con precaución extrema al aspirar cenizas de madera o carbón, hollín, cemento, yeso o polvo de escayola. Esas partículas son muy finas y pueden atravesar los filtros y afectar al funcionamiento del motor o salir al aire. En caso de que fuera necesario aspirar estos tipos de material, recomendamos encarecidamente que se utilice un filtro de tela con una bolsa para recoger polvo.
 - 34) No aspire nada que esté ardiendo o tenga brasas, como cigarrillos, colillas, cerillas o cenizas calientes.
 - 35) No debe aspirar agua salada, porque podría destruir el motor.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA EL SOPLADO

- a) Oriente la descarga de aire únicamente a la zona de trabajo, nunca a personas ni animales.
- b) Riesgo de proyección de objetos. Mantenga a las personas ajenas a la máquina alejadas de la zona de trabajo.
- c) Utilice siempre gafas de seguridad antes de utilizar la función de soplado.

Seguridad eléctrica

Cuando use máquinas eléctricas observe siempre las normas de seguridad aplicables en su país para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Lea las siguientes instrucciones de seguridad y las instrucciones de seguridad adjuntas.



Compruebe siempre que la tensión de la fuente de energía corresponda con la tensión de la etiqueta de la placa de datos.



Máquina de clase II - Doble aislamiento - No necesita enchufe con puesta a tierra.

Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use suministro protegido mediante dispositivo diferencial residual (DDR). El uso de un DDR reduce el riesgo de choque eléctrico.

2. INFORMACIÓN DE LA MÁQUINA

Uso previsto

La aspiradora debe utilizarse para aspirar en mojado y en seco en ambientes domésticos, por ejemplo, en una vivienda, un despacho, un vehículo o un garaje. La aspiradora está equipada con una función de soplado. Se puede utilizar para soplar el polvo y los residuos para sacarlos de garajes, patios o caminos de acceso.

El dispositivo no ha sido diseñado para uso comercial o industrial.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	VC502AC
Alimentación de red	220-240 V~
Frecuencia de alimentación	50-60 Hz
Potencia de entrada	1000W
Longitud del cable	5m
Categoría de protección	IPX4
Fuerza de aspiración	16 kPA, 1,5 m3/min
Capacidad aproximada del contenedor	12 L
Volumen útil aproximado	5 L
Filtro - seco	Filtro de tela
Filtro - mojado	Filtro de espuma
Sistema de mangueras	Ø32 mm
Diámetro del puerto de entrada (19 fig. D)	Ø44 mm
Bolsa de polvo recomendada	VC802AA
Peso (incl. todos los accesorios) aprox.	3,6 kg

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas en la página 2-4.

1. Interruptor de Encendido/Apagado
2. Asa de transporte
3. Puerto de aspiración
4. Puerto de soplado
5. Ruedas giratorias
6. Abrazadera de bloqueo
7. Almacenamiento del cable de alimentación
8. Almacenamiento de tubos y boquillas
9. Contenedor
10. Parte superior
11. Manguera
12. Asa
13. Tubos de aspiración
14. Boquilla para el suelo
15. Boquilla 2 en 1
16. Bolsa para recoger polvo
17. Filtro de tela
18. Filtro de espuma
19. Puerto de entrada
20. Flotador
21. Carcasa del filtro

3. MONTAJE



Antes del montaje, apague siempre la máquina y extraiga el enchufe de la red de alimentación.

1. Presione las 4 ruedas giratorias (5) sobre el contenedor (9) y apriete los tornillos como se indica en la fig. B. Asegúrese de que las ruedas giratorias (5) queden bien sujetas.
2. Instale el puerto de aspiración (3) en el contenedor (9) y apriete los tornillos como se indica en la fig. B.
3. Instale el filtro. Asegúrese de instalar el filtro correcto, según la aplicación:
 - Para aspirar en seco, deslice el filtro de tela (17) con cuidado sobre la carcasa del filtro (21), asegurándose de que toda la carcasa (21) quede cubierta, tal como se indica en la fig. C-1.
 - Para aspirar en mojado, deslice el filtro de espuma (18) con cuidado sobre la carcasa del filtro (21), asegurándose de que toda la carcasa (21) quede cubierta, tal como se indica en la fig. C-2.

- Coloque la parte superior (10) en el contenedor (9), como se indica en la fig. E.
- Conecte la manguera de aspiración (11).
 - Para aspirar (fig. F-1), conecte la manguera de aspiración (11) al puerto de aspiración (3).
 - Para soplar (fig. F-2), conecte la manguera de aspiración (11) al puerto de soplado (4).
- En el asa (12) se pueden instalar uno o varios tubos de aspiración (13), para alargarlos (fig. A).
- Conecte la boquilla correspondiente al asa o a los tubos de aspiración (13).

Boquilla para el suelo (14)

La boquilla para el suelo se ha diseñado para aspirar en mojado y en seco en ambientes domésticos, por ejemplo, en una vivienda, un despacho o un garaje.

Boquilla 2 en 1 (15)

La boquilla para ranuras se ha diseñado para aspirar en mojado y en seco en ambientes domésticos, para bordes y otras zonas de difícil acceso. El cepillo se ha diseñado para aspirar material sólido en zonas pequeñas.

4. FUNCIONAMIENTO



Si la aspiradora se vuelva accidentalmente, el mecanismo flotador de desconexión (20) podría tapar el puerto de aspiración del motor y detener la aspiración. Si esto sucediera, solo tiene que colocar la aspiradora en posición vertical y apagarla hasta que el flotador (20) vuelva a su posición normal.

Encendido (fig. A):



¡No aspire sin filtro!

- Desenrolle por completo la manguera de aspiración (11).
- Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- Ponga el interruptor de encendido (1) en la posición «ON/1» para poner en marcha la aspiradora.

Apagado (fig. A):

Ponga el interruptor de encendido (1) en la posición «OFF/0» para desconectar la aspiradora.

Aspiración en seco (fig. A, C - F)



Sacuda y presione el filtro de tela (17) periódicamente para conservar la potencia de aspiración.



Para evitar que el filtro de tela (17) se obstruya, recomendamos que se use también una bolsa para recoger polvo (16).



Las partículas finas de polvo, como el polvo de cemento, hollín y yeso, son demasiado finas para utilizar solamente el filtro de tela (17) y podrían introducirse en el motor y dañarlo. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente que se utilice una bolsa para recoger polvo (16) cuando se limpien esos materiales.



Una bolsa para recoger polvo (16) que se haya obstruido puede explotar; por lo tanto, asegúrese de cambiar la bolsa para recoger polvo en el debido momento.

- Apague (1) la máquina y extraiga el enchufe de la red de alimentación.
- Abra la abrazadera de bloqueo (6) y quite la parte superior (10).
- Antes de aspirar, retire toda la suciedad y los restos del contenedor (9).
- Con cuidado, baje el filtro de tela (17) sobre la carcasa del filtro (21), asegurándose de que toda la carcasa (21) quede cubierta, tal como se indica en la fig. C-1.
- Para aspirar con la bolsa para recoger polvo (16):
 - Sujete bien el collarín de cartón y deslice el elemento protector de goma todo lo que pueda hacia el puerto de entrada (19), como se indica en la fig. D.
 - Una vez instalado todo, despliegue la bolsa (16) y colóquela alrededor de las paredes internas del contenedor (9).
- Vuelva a instalar la parte superior (10) y cierre la abrazadera de bloqueo (6).
- Inserte un extremo de la manguera (11) en el puerto de aspiración (3). Desenrolle por completo la manguera de aspiración (11).

8. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
9. Ponga el interruptor de encendido (1) en la posición «ON/1» para poner en marcha la aspiradora.
10. La máquina estará lista para aspirar en seco.
11. Ponga el interruptor de encendido (1) en la posición «OFF/0» para desconectar la aspiradora.

10. Ponga el interruptor de encendido (1) en la posición «OFF/0» para desconectar la aspiradora.
11. Levante la manguera (11) para que los líquidos se vacíen en el contenedor (9).
12. Vacíe el contenedor (9) inmediatamente después de aspirar, ya que no se ha diseñado para almacenar líquidos.

Aspiración en mojado (fig. A, C, E - G)



La aspiradora está equipada con un flotador(20). La potencia de aspiración se reduce cuando se alcanza el nivel máximo de llenado. Apague (1) la aspiradora de inmediato. Saque el enchufe de la toma de corriente y vacíe el contenedor (9).



Limpie el flotador (20) periódicamente y compruebe si presenta daños. De lo contrario, podría dejar de funcionar.



No meta nunca la mano en el agua que se vaya a aspirar. Peligro de descarga eléctrica.



Apague (1) de inmediato la máquina si se forma espuma o hay fugas de líquido.



¡No utilice una bolsa para recoger polvo (16)!

1. Apague (1) la máquina y extraiga el enchufe de la red de alimentación.
2. Abra la abrazadera de bloqueo (6) y quite la parte superior (10).
3. Antes de aspirar en mojado, quite la bolsa para recoger polvo (16) y el filtro de tela (17), y retire toda la suciedad y los restos del contenedor (9).
4. Con cuidado, baje el filtro de espuma (18) sobre la carcasa del filtro (21), asegurándose de que toda la carcasa (21) quede cubierta, tal como se indica en la fig. C-2.
5. Vuelva a instalar la parte superior (10) y cierre la abrazadera de bloqueo (6).
6. Inserte un extremo de la manguera (11) en el puerto de aspiración (3). Desenrolle por completo la manguera de aspiración (11).
7. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
8. Ponga el interruptor de encendido (1) en la posición «ON/1» para poner en marcha la aspiradora.
9. La máquina estará lista para aspirar en mojado.

Función de soplado (fig. A, E - F)



No se recomienda utilizar el aparato sin filtro.



Antes de utilizar la función de soplado, retire toda la suciedad y los restos del contenedor (9).



Utilice siempre gafas de seguridad antes de utilizar la función de soplado. Peligro de proyección de objetos.



Mantenga a las personas ajenas a la máquina alejadas de la zona de trabajo.

La aspiradora está equipada con una función de soplado. Se puede utilizar para soplar el polvo y los residuos para sacarlos de garajes, patios o caminos de acceso.

1. Apague (1) la máquina y extraiga el enchufe de la red de alimentación.
2. Abra la abrazadera de bloqueo (6) y quite la parte superior (10).
3. Antes de soplar, quite la bolsa para recoger polvo (16) y el filtro (17, 18), y retire toda la suciedad y los restos del contenedor (9).
4. Vuelva a instalar la parte superior (10) y cierre la abrazadera de bloqueo (6).
5. Inserte un extremo de la manguera (11) en el puerto de soplado (4), en la parte de atrás de la máquina. Desenrolle por completo la manguera de aspiración (11).
6. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
7. Ponga el interruptor de encendido (1) en la posición «ON/1» para poner en marcha la aspiradora.
8. La máquina estará lista para soplar polvo y restos.
9. Ponga el interruptor de encendido (1) en la posición «OFF/0» para desconectar la aspiradora.

Fin del uso (fig. A)

1. Apague (1) la máquina y saque el enchufe de la red de alimentación.
2. Quite la parte superior (10) y vacíe el contenedor (9).
3. Limpie la máquina con un paño suave.
4. Guarde el cable de alimentación y los accesorios en la máquina. Guarde el aparato en una habitación seca.

5. MANTENIMIENTO

Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y extraiga el enchufe de la red de alimentación.

Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferentemente después de cada uso. Compruebe que los orificios de ventilación estén libres de polvo y suciedad. Elimine el polvo persistente utilizando un paño suave humedecido con agua y jabón. No use disolventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Tales productos químicos pueden dañar los componentes sintéticos.

Filtros (fig. A)

Para conseguir el máximo rendimiento, se recomienda cambiar los filtros (17, 18) periódicamente, según la intensidad de uso.

1. Con cuidado, extraiga el filtro de tela (17) o de espuma (18).
2. Utilice una solución de jabón suave y agua para limpiar el filtro y, a continuación, enjuáguelo con agua limpia.
3. Deje que el filtro se seque al aire antes de volver a instalarlo y usarlo.
4. Vuelva a instalar el filtro.

Flotador y carcasa del filtro (fig. G)

Limpie periódicamente el flotador (20) y la carcasa del filtro (21) con un paño suave, y compruebe si presentan daños. De lo contrario, podría dejar de funcionar.

MEDIOAMBIENTE

Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Los productos VONROC han sido desarrollados con los más altos estándares de calidad y VONROC garantiza que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la fabricación durante el periodo legalmente estipulado, a contar desde la fecha de compra original. En caso de que el producto presente defectos relacionados con los materiales y/o la fabricación durante este periodo, póngase directamente en contacto VONROC.

La presente garantía se excluye en los siguientes casos:

- Si centros de servicios no autorizados han realizado o han intentado realizar reparaciones y/o alteraciones a la máquina.
- Si se ha producido un desgaste normal.
- Si la herramienta ha sido mal tratada o usada en modo impropio, o se ha realizado incorrectamente su mantenimiento.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

La presente constituye la única garantía implícita y explícita que ofrece la compañía. No existen otras garantías explícitas o implícitas que excedan las citadas aquí, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial. VONROC no será considerada responsable en ningún caso por daños incidentales o consecuentes. Los recursos a disposición de los distribuidores se limitan a la reparación o a la sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin previo aviso.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza, gli avvisi di sicurezza aggiuntivi e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni. Mantenere gli avvisi di sicurezza e le istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente o sul prodotto:



Leggere il manuale per l'utente.



Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.



Rischio di scosse elettriche.



Staccare immediatamente la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente se il cavo è danneggiato e durante le operazioni di pulizia e di manutenzione.



Apparecchio di Classe II - Doppio isolamento - Non è necessario il collegamento a terra.



Se la temperatura del materiale supera i 40°C, esiste il pericolo di incendio.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Il prodotto è conforme agli standard pertinenti in materia di sicurezza previsti dalla legislazione Europea.

NOTE DI SICUREZZA

QUESTA APPARECCHIATURA PUÒ ESSERE UTILIZZATA DA BAMBINI DA 8 ANNI NONCHÉ DA PERSONE CON CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI O DA MANCANZA DI ESPERIENZA, SE SI TROVANO SOTTO SORVEGLIANZA ISTRUZIONE IN MERITO ALL'USO DELL'APPARECCHIATURA IN MODO SICURO E COMPRENDONO I RISCHI DEL CASO. ACCERTARSI CHE I BAMBINI NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIATURA.

LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE UTENTE NON DEVE ESSERE ESEGUITA DA BAMBINI SENZA SUPERVISIONE. SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE, DA UN SUO RAPPRESENTANTE ADDETTO ALL'ASSISTENZA O DA ALTRE PERSONE CON QUALIFICA SIMILARE AL FINE DI EVITARE RISCHI PER LA SICUREZZA. IL CAVO DEVE ESSERE ESTRATTO DALLA PRESA DI CORRENTE PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO O SOTTOPORLO A MANUTENZIONE.

- 1) Tenere pulita l'area di lavoro: Le aree e i banchi di lavoro in disordine possono causare incidenti.
- 2) L'aspirapolvere dovrebbe essere assemblato correttamente prima dell'uso.
- 3) Usare solo prolunghie omologate per l'utilizzo esterno (quando l'aspirapolvere viene utilizzato all'esterno) e accertarsi che esse siano in buone condizioni.
- 4) Proteggere i cavi elettrici e accertarsi in particolare che non vengano schiacciati, tirati o danneggiati dai bordi e dai pezzi appuntiti o danneggiati dai liquidi corrosivi.
- 5) Non usare una prolunga danneggiata. Non eseguire riparazioni permanenti o temporanee al cavo stesso.
- 6) Non usare l'aspirapolvere con un cavo elettrico danneggiato. Disporre di un cavo nuovo installato da un centro di assistenza autorizzato.
- 7) Non fissare elementi aggiuntivi su presa, cavi elettrici o prolunga.
- 8) Prima di collegare il proprio aspirapolvere alla presa elettrica, accertarsi che i requisiti di tensione e presa elettrica corrispondano alle indicazioni riportate sull'etichetta accanto al cavo.
- 9) Non tirare il dispositivo tramite il cavo.
- 10) La propria macchina dovrebbe essere sempre spenta prima dell'estrazione del suo cavo dalla presa o dalla prolunga.
- 11) Prima di lasciare il dispositivo senza supervisione (anche solo brevemente), spegnerlo e staccarlo dalla presa elettrica. Ciò dovrebbe avvenire in assenza di corrente.
- 12) Non sottovalutare la corrente del dispositivo. Mantenere sempre un equilibrio stabile.
- 13) Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla macchina. Quando la macchina in funzione, tutti dovrebbero stare a una distanza di sicurezza.

- 14) Il dispositivo non dovrebbe essere usato da bambini o persone senza dimestichezza con il dispositivo o che non hanno letto il manuale d'istruzioni.
- 15) L'utente del dispositivo è responsabile per la sicurezza degli altri durante il suo utilizzo.
- 16) L'aspirapolvere dovrebbe essere usato solo per i suoi scopi precisi.
- 17) Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, impostazione o pulizia sull'aspirapolvere, spegnerlo, staccarlo dalla presa elettrica e attendere l'arresto del motore.
- 18) Procedere con molta cautela durante la verifica, la pulizia o l'esecuzione dell'intervento di manutenzione sul dispositivo e indossare dei guanti da lavoro spesso per proteggere le proprie mani.
- 19) È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o alterare i cavi elettrici o rimuoverli dalla macchina.
- 20) Durante l'utilizzo della macchina, tenerla su una superficie stabile o supportata dal corpo.
- 21) Lavorare solo in condizioni di illuminazione perfetta con luce solare o una luce artificiale adeguata.
- 22) Si raccomanda di usare dei dispositivi otoprotettori.
- 23) Se la macchina vibra in modo innaturale, arrestare il motore e ricercarne immediatamente la causa. La presenza di vibrazioni indicano solitamente la presenza di un problema.
- 24) L'aspirapolvere dovrebbe essere verificato prima di qualsiasi utilizzo. Non usare la macchina che non sia in condizioni perfette. Se viene rilevato un problema che rappresenta un pericolo per l'utente, far riparare la macchina prima dell'uso della stessa.
- 25) Sostituire per ragioni di sicurezza le parti usurate o danneggiate. Usare solo i ricambi approvati dal costruttore. Le parti provenienti da fonti diverse dal costruttore potrebbero non essere compatibili o essere pericolose o causare incidenti. Il cavo di alimentazione può essere sostituito solo dai centri di assistenza cliente specializzati.
- 26) Usare l'aspirapolvere solo in ambiti asciutti e protetti dalle intemperie. Non usarlo all'esterno in caso di pioggia.
- 27) Tenere il dispositivo in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- 28) Non lasciare in giro il cavo di alimentazione dopo il completamento della pulizia; qualcuno potrebbe inciampare su di esso.
- 29) Prestare attenzione durante lo svuotamento di serbatoi estremamente pesanti.
- 30) Svuotare il serbatoio dopo ciascun utilizzo per evitare combustioni spontanee.
- 31) Non usare la macchina per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come gasolio, polvere per fotocopiatrici o sostanze volatili, e non usare la macchina in ambiti in cui sono presenti tali liquidi. Non passare l'aspirapolvere su acidi.
- 32) Non passare l'aspirapolvere su qualsiasi materiale tossico, cancerogeno, combustibile o qualsiasi materiale pericoloso, come polvere di amianto, arsenico, bario, berillio, piombo, pesticidi o altre sostanze pericolose per la propria salute.
- 33) Procedere con la massima cautela durante l'utilizzo dell'aspirapolvere su legno o ceneri di carbone di legna, ruggine, cemento, intonaco o polvere d'intonaco. Queste particelle sono estremamente sottili e possono passare attraverso i filtri pregiudicando le prestazioni del motore o essere soffiate nell'aria. Noi raccomandiamo in caso di necessità di usare un filtro di tessuto in abbinamento con un sacchetto di raccolta delle polveri durante la pulizia di questi tipi di materiali.
- 34) Non passare l'aspirapolvere sopra una superficie che brucia o è incandescente, come sigarette, mozziconi di sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- 35) Non passare mai l'aspirapolvere sopra acqua salina; essa potrebbe distruggere il motore.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER IL SOFFIAGGIO

- Indirizzare lo sfianto d'aria solo nell'ambito di lavoro. Non indirizzarlo mai su persone o animali.
- Rischio di oggetti volanti. Tenere lontano chiunque si trovi nelle vicinanze dall'area di lavoro.
- Indossare sempre occhiali di protezione prima di usare la funzione di soffiaggio.

Sicurezza elettrica

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le norme di sicurezza vigenti nel proprio paese per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito oltre a quelle allegate al presente manuale.



Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al valore riportato sulla targhetta dei valori nominali dell'elettrodomestico.



Apparecchio di Classe II - Doppio isolamento - Non è necessario il collegamento a terra.

Se non è possibile evitare l'uso di un elettrodomestico in ambiente umido, usare una rete di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (salvavita). L'uso di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL' ELETTRODOMESTICO

Uso previsto

L'aspirapolvere è destinato all'aspirazione domestica di polvere secca e umida, per esempio in casa, nella stanza di lavoro, nell'automobile o in garage. L'aspirapolvere è dotato di una funzione di soffiaggio. Esso può essere usato per soffiare la polvere e i detriti fuori dai garage o dai cortili e dai vialetti.

Il dispositivo non è idoneo per l'uso in ambiente commerciale o industriale.

DATI TECNICI

Modello n.º	VC502AC
Tensione di rete	220-240 V~
Fréquence de secteur	50-60 Hz
Potenza assorbita	1000W
Lunghezza cavo	5m
Categoria di protezione	IPX4
Forza di aspirazione	16 kPA, 1,5 m3/min
Capienza recipiente circa	12 L
Volume utile circa	5 L
Filtro asciutto	Filtro di tessuto
Filtro umido	Filtro di schiuma
Sistema di tubi flessibili	Ø32mm
Diámetro attacco di aspirazione (19 fig. D)	Ø44mm
Sacchetto raccogli-polvere	VC802AA
Peso (compresi tutti gli accessori) circa	3,6 kg

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono agli schemi riportati a pagina 2-4.

1. Interruttore On/Off
2. Maniglia di trasporto
3. Attacco aspirapolvere
4. Attacco di soffiaggio
5. Ruote basculanti
6. Morsetto di bloccaggio
7. Conservazione del cavo di alimentazione
8. Conservazione di tubature e bocchette
9. Contenitore
10. Sezione superiore
11. Tubo flessibile
12. Impugnatura
13. Tubature di aspirazione
14. Bocchetta di fondo
15. Bocchetta 2 in 1
16. Sacchetto raccogli-polvere
17. Filtro di tessuto
18. Filtro di schiuma
19. Attacco di presa
20. Galleggiante
21. Gabbia filtro

3. MONTAGGIO



Prima del montaggio spegnere sempre l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa di corrente.

1. Premere le 4 ruote basculanti (5) sul contenitore (9) e serrare le viti come da fig. B. Fare in modo che le ruote basculanti (5) siano fissate in modo sicuro.
2. Montare l'attacco aspirapolvere (3) sul contenitore (9) e serrare le viti come da fig. B.
3. Inserire il filtro. Fare in modo di montare il filtro corretto a seconda dell'applicazione:
 - Far scivolare con cautela per l'aspirazione di polvere asciutta il filtro di tessuto (17) sopra la gabbia filtro (21) facendo in modo che l'intera gabbia (21) è ricoperta come da fig. C-1.
 - Per l'aspirazione di polvere asciutta, far scivolare con cautela il filtro di tessuto (18) sopra la gabbia filtro (21) facendo in modo che l'intera gabbia (21) sia ricoperta come da fig. C-2.
4. Posizionare la sezione superiore (10) sul contenitore (9) come da fig. E.

5. Collegare il tubo flessibile di aspirazione (11).
 - Collegare per l'aspirazione di polvere (fig. F-1) il tubo flessibile di aspirazione (11) all'attacco aspirapolvere (3).
 - Collegare per il soffiaggio (fig. F-2) il tubo flessibile di aspirazione (11) all'attacco di soffiaggio (4).
6. Una o diverse tubature di aspirazione (13) possono essere attaccate all'impugnatura (12) per estenderla (fig. A).
7. Collegare la bocchetta desiderata all'impugnatura o alle tubature di aspirazione (13).

Bocchetta di fondo (14)

La bocchetta di fondo è progettata per l'aspirazione domestica secca e umida, per esempio la casa, la stanza di lavoro o il garage.

Bocchetta 2 in 1 (15)

La bocchetta per interstizi è progettata per l'aspirazione domestica di polvere asciutta e umida, negli angoli e in altri ambiti difficilmente accessibili. La spazzola è progettata per l'aspirazione di sostanze solide da ambiti ridotti.

4. FUNZIONAMENTO



Se l'aspirapolvere si ribalta accidentalmente, il meccanismo del galleggiante di spegnimento (20) potrebbe coprire l'attacco aspirapolvere del motore ed arrestare l'aspirazione. Se ciò accade, basta posizionare l'aspirapolvere in posizione eretta e spegnerlo fino a quando il galleggiante (20) non ritorna nella propria posizione normale.

Accensione (fig. A):



Non passare l'aspirapolvere senza un filtro!

1. Srotolare completamente il tubo flessibile di aspirazione (11).
2. Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa elettrica.
3. Premere l'interruttore principale (1) nella posizione "ON/1" per avviare il proprio aspirapolvere.

Spegnimento (fig. A):

Premere l'interruttore principale (1) nella posizione "OFF/0" per spegnere il proprio aspirapolvere.

Aspirazione della polvere asciutta (fig. A, C - F)



Scuotere ripetutamente il filtro di tessuto (17) per mantenere la potenza di aspirazione.



Per evitare l'intasamento del filtro di tessuto (17), si raccomanda l'uso aggiuntivo di un sacchetto raccogli-polvere (16).



La polvere fine, la polvere da cemento, ruggine e intonaco sono troppo fini per essere usati con solo il filtro di tessuto (17) e rischiano di penetrare nel motore e danneggiarlo. Perciò noi raccomandiamo di usare un sacchetto di raccolta delle polveri (16) durante la pulizia di questi tipi di materiali.



Il sacchetto raccogli-polvere (16) intasato può esplodere - assicurarsi perciò di sostituire il sacchetto raccogli-polvere in tempo utile!

1. Spegner (1) la macchina e staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Aprire il morsetto di bloccaggio (6) e rimuovere la sezione superiore (10).
3. Prima di passare l'aspirapolvere, rimuovere tutto lo sporco e i detriti dal contenitore (9).
4. Far scivolare con cautela il filtro di tessuto (17) in basso sopra la gabbia filtro (21) facendo in modo che l'intera gabbia (21) sia ricoperta come da fig. C-1.
5. Per l'aspirazione di polvere con sacchetto raccogli-polvere (16):
 - Afferrare in modo fermo il collare in cartone e far scivolare l'elemento protettivo in gomma il più possibile sull'attacco di presa (19) come da fig. D.
 - Quando tutto è in posizione, distendere il sacchetto (16) e posizionarlo attorno alle pareti interne del contenitore (9).
6. Reinserire la sezione superiore (10) e serrare il morsetto di bloccaggio (6).
7. Inserire un'estremità del tubo flessibile (11) nell'attacco aspirapolvere (3). Srotolare completamente il tubo flessibile di aspirazione (11).
8. Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa elettrica.
9. Premere l'interruttore principale (1) nella posizione "ON/1" per avviare il proprio aspirapolvere.
10. La macchina ora è pronta per essere utilizzata per l'aspirazione di polvere asciutta.

11. Premere l'interruttore principale (1) nella posizione "OFF/0" per spegnere il proprio aspirapolvere.

Aspirazione di polvere umida (fig. A, C, E - G)



L'aspirapolvere è dotato di un galleggiante (20). La potenza di aspirazione diminuisce quando viene raggiunto il livello di riempimento massimo. Spegnerne (1) immediatamente l'aspirapolvere. Rimuovere la spina dalla presa e svuotare il contenitore (9).



Pulire il galleggiante (20) ad intervalli regolari e controllare la presenza di danneggiamenti.



In caso contrario potrebbe non funzionare. Non toccare mai l'acqua che deve essere aspirata. Pericolo di scosse elettriche.



Spegnerne (1) immediatamente la macchina se si crea della schiuma o fuoriesce del liquido!



Non usare il sacchetto raccogli-polvere (16)!

1. Spegnerne (1) la macchina e staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Aprire il morsetto di bloccaggio (6) e rimuovere la sezione superiore (10).
3. Prima dell'aspirazione di polvere umida, rimuovere il sacchetto raccogli-polvere (16), il filtro di tessuto (17) e rimuovere tutto lo sporco e i detriti dal contenitore (9).
4. Far scivolare con cautela il filtro di schiuma (18) in basso sopra la gabbia filtro (21) facendo in modo che l'intera gabbia (21) sia ricoperta come da fig. C-2.
5. Reinserrire la sezione superiore (10) e serrare il morsetto di bloccaggio (6).
6. Inserire un'estremità del tubo flessibile (11) nell'attacco aspirapolvere (3). Srotolare completamente il tubo flessibile di aspirazione (11).
7. Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa elettrica.
8. Premere l'interruttore principale (1) nella posizione "ON/1" per avviare il proprio aspirapolvere.
9. La macchina ora è pronta per essere utilizzata per l'aspirazione di polvere umida.

10. Premere l'interruttore principale (1) nella posizione "OFF/0" per spegnere il proprio aspirapolvere.

11. Sollevare il tubo flessibile (11) in modo che i liquidi vadano a finire nel contenitore (9).

12. Svuotare il contenitore (9) immediatamente dopo l'aspirazione poiché esso non è destinato alla conservazione di liquidi.

Funzione di soffiaggio (fig. A, E - F)



Si raccomanda di non usare un filtro durante il funzionamento.



Rimuovere tutto lo sporco e i detriti dal contenitore (9) prima di usare la funzione di soffiaggio.



Indossare sempre occhiali di protezione prima di usare la funzione di soffiaggio.



Rischio di oggetti volanti. Tenere lontano chiunque si trovi nelle vicinanze dall'area di lavoro.



Il proprio aspirapolvere è dotato di una funzione di soffiaggio. Esso può essere usato per soffiare la polvere e i detriti fuori dai garage o dai cortili e dai vialetti.

1. Spegnerne (1) la macchina e staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Aprire il morsetto di bloccaggio (6) e rimuovere la sezione superiore (10).
3. Prima del soffiaggio, rimuovere il sacchetto raccogli-polvere (16), il filtro (17, 18) e rimuovere tutto lo sporco e i detriti dal contenitore (9).
4. Reinserrire la sezione superiore (10) e serrare il morsetto di bloccaggio (6).
5. Inserire un'estremità del tubo flessibile (11) nell'attacco di soffiaggio (4) sul lato posteriore della macchina. Srotolare completamente il tubo flessibile di aspirazione (11).
6. Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa elettrica.
7. Premere l'interruttore principale (1) nella posizione "ON/1" per avviare il proprio aspirapolvere.
8. La macchina è ora pronta per il soffiaggio di polvere e detriti.
9. Premere l'interruttore principale (1) nella posizione "OFF/0" per spegnere il proprio aspirapolvere.

Conclusione del funzionamento (fig. A)

1. Spegnerne (1) la macchina e staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Rimuovere la sezione superiore (10) e svuotare il contenitore (9).
3. Pulire la macchina con un panno morbido.
4. Riporre il cavo di alimentazione e gli accessori sulla macchina. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.

5. MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e intervento di manutenzione spegnere sempre l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa di corrente.

Pulire regolarmente il corpo dell'elettrodomestico con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Assicurarsi che le prese d'aria siano libere da polvere e sporcizia. Rimuovere lo sporco particolarmente ostinato con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare solventi come benzina, alcol, ammoniaca, ecc. Le sostanze chimiche di questo tipo danneggiano i componenti sintetici.

Filtri (fig. A)

Per raggiungere prestazioni ottimali si raccomanda di sostituire regolarmente i filtri (17,18) in base all'utilizzo.

1. Rimuovere con cautela il filtro di tessuto (17) o di schiuma (18).
2. Usare una soluzione di acqua e sapone neutro per pulire il filtro e poi sciacquare con acqua pulita.
3. Consentire l'essiccazione all'aria del filtro prima di installarlo e usarlo nuovamente.
4. Reinstallare il filtro.

Galleggiante e gabbia filtro (fig. G)

Pulire regolarmente il galleggiante (20) e la gabbia filtro (21) con un panno morbido e controllare la presenza di danneggiamenti. In caso contrario potrebbe non funzionare.

RISPETTO AMBIENTALE

Se si prevede che la macchina non verrà usata per molto tempo si consiglia di conservare le batterie cariche.

Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli elettrodomestici insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrodomestici ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

DEFINIZIONI DELLA GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più elevati standard di qualità e viene garantita l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera per il periodo contrattuale a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto dovesse subire un guasto qualsiasi durante questo periodo a causa di difetti nei materiali e/o nella manodopera, si prega di contattare direttamente il VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Riparazioni e/o modifiche alla macchina sono state eseguite o tentate da centri di assistenza non autorizzati.
- Normale usura.
- L'utensile è stato abusato, utilizzato o manuttenuto in modo improprio.
- Sono state utilizzate parti di ricambio non originali

Ciò costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non esistono altre garanzie espresse o implicite che si estendono oltre il presente documento, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rimedi dei rivenditori saranno limitati alla riparazione o sostituzione di unità o parti non conformi.

Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Przeczytać instrukcję obsługi.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.



Ryzyko porażenia prądem.



Niezwłocznie odłączyć wtyczkę zasilania sieciowego od gniazdka sieciowego, jeśli przewód zasilania sieciowego zostanie uszkodzony, a także na czas czyszczenia i konserwacji.



Maszyna klasy II - Podwójna izolacja - Nie trzeba stosować wtyczek z uziemieniem.



Jeśli temperatura materiału przekracza 40°C, występuje ryzyko pożaru.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
TO URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZEZ DZIECI W WIEKU OD 8 LAT I OSOBY Z OGRANICZONYMI ZDOLNOŚCIAMI FIZYCZNYMI, CZUCIOWYMI LUB UMYŚŁOWYMI LUB NIEPOSIADAJĄCE DOŚWIADCZENIA I WIEDZY, JEŚLI ZNAJDUJĄ SIĘ ONE POD NADZOREM LUB ZOSTAŁY PRZESZKOLONE Z BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA I ROZUMIEJĄ

ZWIĄZANE Z TYM ZAGROŻENIA. DZIECIOM NIE WOLNO POZWALAĆ BAWIĆ SIĘ URZĄDZENIEM. DZIECIOM BEZ NADZORU NIE WOLNO PRZEPROWADZAĆ CZYSZCZENIA I KONSERWACJI URZĄDZENIA. JEŚLI PRZEWÓD ZASILANIA JEST USZKODZONY, MUSI GO WYMIENIĆ PRODUCENT, JEGO PRZEDSTAWICIEL SERWISOWY LUB PODOBNI, ODPOWIEDNIO WYKwalifikowana osoba, aby uniknąć zagrożenia. WTYCZKĘ NALEŻY WYJĄĆ Z GNIAZDKA PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA URZĄDZENIA LUB CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH DOTYCZĄCYCH URZĄDZENIA.

- 1) Utrzymywać miejsce pracy w czystości: Bałagan w miejscu pracy i na blacie roboczym prowadzi do obrażeń ciała.
- 2) Odkurzacz należy prawidłowo zmontować przed użyciem.
- 3) Używać wyłącznie przedłużaczy zatwierdzonych do użytku na wolnym powietrzu (jeśli odkurzacz jest używany na wolnym powietrzu) i zawsze dopilnowywać, aby były w dobrym stanie.
- 4) Chronić kable elektryczne i, w szczególności, dopilnować, aby nie zostały ściśnięte, pociągnięte lub uszkodzone przez krawędzie, ostre elementy lub ruchome części, ani uszkodzone żrącymi cieczami.
- 5) Nie używać uszkodzonych kabli przedłużeniowych. Nie wykonywać tymczasowych ani stałych modyfikacji kabla ani go nie naprawiać.
- 6) Nie używać odkurzacza z uszkodzonym kablem elektrycznym. Zlecić instalację nowego kabla przez autoryzowany serwis.
- 7) Nie podłączać niczego poza narzędziem do gniazdka, kabli elektrycznych ani przedłużacza.
- 8) Przed podłączeniem odkurzacza do gniazdka elektrycznego dopilnować, aby napięcie i parametry gniazdka były zgodne z oznaczeniami podanymi na naklejce obok kabla.
- 9) Nie ciągnąć urządzenia za kabel.
- 10) Urządzenie należy zawsze wyłączać przed odłączeniem go od gniazdka lub przedłużacza.
- 11) Przed pozostawieniem narzędzia bez nadzoru (nawet na chwilę), wyłączyć je i odłączyć od gniazdka. Należy to również zrobić w razie utraty zasilania.
- 12) Nie lekceważyć mocy narzędzia. Zawsze utrzymywać równowagę i stabilną pozycję.
- 13) Nie pozwalać dzieciom i zwierzętom domowym

- zbliżać się do urządzenia. Kiedy urządzenie pracuje, wszyscy muszą znajdować się w bezpiecznej odległości.
- 14) Urządzenia nie powinny używać dzieci ani osoby, które nie znają urządzenia i nie przeczytały tej instrukcji obsługi.
 - 15) Użytkownik urządzenia odpowiada za bezpieczeństwo innych osób podczas użytkowania urządzenia.
 - 16) Odkurzacz wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
 - 17) Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych, regulacji lub czyszczenia odkurzacza, wyłączyć go, odłączyć od gniazdka i poczekać na zatrzymanie się silnika.
 - 18) Zachować ostrożność podczas sprawdzania, czyszczenia lub konserwacji urządzenia i nosić grube rękawice robocze w celu ochrony dłoni.
 - 19) Urządzeń zabezpieczających i kabli elektrycznych nie wolno modyfikować ani usuwać z urządzenia.
 - 20) Podczas korzystania z urządzenia należy je utrzymywać w stabilnej pozycji na stabilnej powierzchni lub opierać je o ciało.
 - 21) Pracować wyłącznie w świetle dziennym lub przy właściwym sztucznym oświetleniu.
 - 22) Zalecamy korzystanie ze środków ochrony słuchu.
 - 23) Jeśli urządzenie nietypowo wibruje, niezwłocznie zatrzymać silnik i poszukać przyczyny. Wibracje zwykle oznaczają problem.
 - 24) Odkurzacz należy prawidłowo sprawdzić przed każdym użyciem. Nie używać urządzenia, które nie jest w idealnym stanie. W razie zauważenia problemu, który może stanowić zagrożenie dla użytkownika, zlecić naprawę urządzenia przed jego ponownym użyciem.
 - 25) Ze względów bezpieczeństwa wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Części pochodzące ze źródeł innych niż producent urządzenia mogą nie pasować prawidłowo, być niebezpieczne lub spowodować obrażenia ciała. Kabel zasilający może wymienić wyłącznie pracownik serwisu.
 - 26) Używać odkurzacza wyłącznie w miejscach suchych i chronionych przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi. Nie używać odkurzacza na wolnym powietrzu podczas deszczu.
 - 27) Przechowywać odkurzacz w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - 28) Nie pozostawiać kabla zasilającego po zakończeniu odkurzania, bo ktoś może się o niego potknąć.
 - 29) Zachować ostrożność podczas opróżniania bardzo ciężkich zbiorników.
 - 30) Aby uniknąć samozapłonu, opróżniać zbiornik po każdym użyciu.
 - 31) Nie używać tego urządzenia do wsysania łatwopalnych lub palnych cieczy, jak benzyna, proszek do fotokopiarek, albo substancji lotnych. Nie używać również urządzenia w miejscach, gdzie występują takie ciecze. Nie wsysać kwasów.
 - 32) Nie wsysać żadnych materiałów toksycznych, rakotwórczych, palnych, ani innych niebezpiecznych materiałów, jak azbest, pył azbestowy, arsen, bar, beryl, ołów, pestycydy, bądź innych substancji niebezpiecznych dla zdrowia.
 - 33) Zachować szczególną ostrożność podczas wsysania popiołu drzewnego lub popiołu z węgla drzewnego, sadzy, cementu, tynku lub pyłu z płyt gipsowo-kartonowych. Takie cząsteczki są bardzo drobne i mogą przedostawać się przez filtry, obniżając wydajność silnika, albo zostać wydmuchane w powietrze. Z tej przyczyny, zdecydowanie zalecamy zastosowanie filtra tkaninowego w połączeniu z workiem na kurz podczas usuwania tego typu materiałów.
 - 34) Nie wsysać żadnych materiałów, które się palą lub tlą, jak papierosy, niedopałki, zapałki lub gorący popiół.
 - 35) Nigdy nie wsysać słonej wody, gdyż może ona zniszczyć silnik.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ZDMUCHIWANIA

- a) Kierować strumień powietrza wyłącznie na obszar roboczy. Nigdy nie kierować strumienia na ludzi lub zwierzęta.
- b) Ryzyko wyrzucenia przedmiotów w powietrze. Nie pozwalać osobom postronnym zbliżyć się do obszaru pracy.
- c) Zawsze zakładać okulary ochronne przed rozpoczęciem korzystania z funkcji dmuchawy.

Bezpieczeństwo elektryczne

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać krajowych przepisów BHP w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz dołączone instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.



Maszyna klasy II - Podwójna izolacja - Nie trzeba stosować wtyczek z uziemieniem.

Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy. Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2. INFORMACJE O MASZYNIE

Przeznaczenie

Odkurzacz jest przeznaczony do odkurzania na mokro i sucho w zastosowaniach domowych, np. w mieszkaniu, warsztacie, samochodzie lub garażu. Odkurzacz ma funkcję dmuchawy. Można jej używać do zdmuchiwania pyłu, kurzu i resztek w garażach lub na tarasach i podjazdach.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	VC502AC
Napięcie sieciowe	220-240 V~
Elektros tinkło dażnis	50-60 Hz
Pobór mocy	1000W
Długość kabla	5m
Stopień ochrony	IPX4
Siła ssania	16 kPA, 1,5 m3/min
Pojemność zbiornika około	12 l
Użyteczna objętość zbiornika około	5 l
Filtr suchy	Filtr tkaninowy
Filtr mokry	Filtr piankowy
Przyłącze węża	Ø32 mm
Średnica wlotu (19 rys. D)	Ø44 mm
Zalecany worek na pył	VC802AA
Masa (z wszystkimi akcesoriami) około	3,6 kg

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronie 2-4.

1. Włacznik
2. Rączka do przenoszenia
3. Gniazdo wlotowe
4. Gniazdo wylotowe
5. Kółka samonastawne
6. Zatrzask blokujący
7. Uchwyt do kabla zasilającego
8. Uchwyt do rur i dyszy
9. Zbiornik
10. Część górna
11. Wąż
12. Uchwyt
13. Rury ssące
14. Dysza do podłóg
15. Dysza 2 w 1
16. Worek na pył
17. Filtr tkaninowy
18. Filtr piankowy
19. Otwór wlotowy
20. Pływak
21. Obudowa filtra

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem montażu zawsze wyłączać maszynę i wyjmować wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdka.

1. Wcisnąć 4 kółka samonastawne (5) na zbiornik (9) i dokręcić śruby zgodnie z rys. B. Dopilnować, aby kółka samonastawne (5) były solidnie przymocowane.
2. Zamontować gniazdo wlotowe (3) na zbiornik (9) i dokręcić śruby zgodnie z rys. B.
3. Zamontować filtr. Pamiętać, aby zamontować prawidłowy filtr w zależności od zastosowania:
 - Do odkurzania na sucho ostrożnie nasunąć filtr tkaninowy (17) na obudowę filtra (21), dopilnowując by cała obudowa (21) została zasłonięta zgodnie z rys. C-1.
 - Do odkurzania na mokro ostrożnie wsunąć filtr piankowy (18) na obudowę filtra (21), dopilnowując by cała obudowa (21) została zasłonięta zgodnie z rys. C-2.
4. Założyć część górną (10) na zbiornik (9) zgodnie z rys. E.
5. Podłączyć wąż ssący (11).

- Do odkurzenia (rys. F-1) podłączyć wąż ssący (11) do gniazda wlotowego (3).
 - Do zdmuchiwania (rys. F-2) podłączyć wąż ssący (11) do gniazda wylotowego (4).
6. Jedną lub więcej rurę ssącą (13) można podłączyć do uchwyty (12) w celu jego przedłużenia (rys. A).
 7. Podłączyć żądaną dyszę do uchwyty lub rur ssących (13).

Dysza do podłóg (14)

Dysza do podłóg jest przeznaczona do odkurzenia na mokro i sucho w zastosowaniach domowych, np. w mieszkaniu, warsztacie lub garażu.

Dysza 2 w 1 (15)

Wąska dysza jest przeznaczona do odkurzenia na mokro i sucho w zastosowaniach domowych w trudno dostępnych miejscach, np. w szczelinach i zakamarkach. Szczotka jest przeznaczona do wysysania ciał stałych z małych obszarów.

4. OBSŁUGA



Jeśli dojdzie do przypadkowego przewrócenia odkurzacza, pływak odcinający (20) może zasłonić gniazdo wlotowe silnika i zatrzymać ssanie. Jeśli tak się stanie, po prostu postawić odkurzacza pionowo i wyłączyć go do czasu powrotu pływaka (20) do normalnego położenia.

Włączanie (rys. A):



Nie odkurzać bez filtra!

1. Całkowicie rozwinąć wąż ssący (11).
2. Podłączyć wtyczkę do gniazdzka zasilania.
3. Wcisnąć włącznik (1) w położenie „ON/1”, aby włączyć odkurzacza.

Wyłączanie (rys. A):

Wcisnąć włącznik (1) w położenie „OFF/0”, aby wyłączyć odkurzacza.

Odkurzenie na sucho (rys. A, C - F)



Regularnie wytrząsać i opukiwać filtr tkaninowy (17), aby utrzymać moc ssania.



Aby unikać zatykania się filtra tkaninowego (17), zalecamy stosowanie dodatkowego worka (16).



Drobny pył, np. z cementu, sadzy i tynku, jest zbyt drobny, aby mógł go wyłapywać wyłącznie filtr tkaninowy (17), może przedostać się do silnika i spowodować jego uszkodzenie. Z tej przyczyny zdecydowanie zalecamy stosowanie worka na kurz (16) podczas usuwania tego typu materiałów.



Zatkany worek na kurz (16) może ulec rozerwaniu, dlatego należy koniecznie pamiętać o wymianie worka na pył na czas!

1. Wyłączyć (1) maszynę i wyjąć wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdzka.
2. Otworzyć zatrzask blokujący (6) i zdjąć górną część (10).
3. Przed rozpoczęciem odkurzenia usunąć wszelkie zanieczyszczenia i resztki ze zbiornika (9).
4. Ostrożnie nasunąć filtr tkaninowy (17) na obudowę filtra (21), dopilnowując by cała obudowa (21) została zasłonięta zgodnie z rys. C-1.
5. Do odkurzenia z workiem na pył (16):
 - Mocno trzymać kartonowy kołnierz i nasunąć gumowy element ochrony jak najdalej na otwór wlotowy (19) zgodnie z rys. D.
 - Po umieszczeniu powyższych elementów na miejscu rozłożyć worek (16) i umieścić go wokół wewnętrznych ścianek zbiornika (9).
6. Zamontować górną część (10) na miejsce i zamknąć zatrzask blokujący (6).
7. Włożyć jeden koniec węża (11) w gniazdo wlotowe (3). Całkowicie rozwinąć wąż ssący (11).
8. Podłączyć wtyczkę do gniazdzka zasilania.
9. Wcisnąć włącznik (1) w położenie „ON/1”, aby włączyć odkurzacza.
10. Urządzenie jest teraz gotowe do odkurzenia na sucho.
11. Wcisnąć włącznik (1) w położenie „OFF/0”, aby wyłączyć odkurzacza.

Odkurzenie na mokro (rys. A, C, E - G)



Odkurzacza jest wyposażony w pływak (20). Moc ssania spada wraz z napełnianiem zbiornika i zbliżaniem się do jego zapelnienia. Niezwłocznie wyłączyć odkurzacza (1). Wyjąć wtyczkę z gniazdzka i opróżnić zbiornik (9).



Regularnie czyścić pływak (20) i sprawdzać pod kątem uszkodzeń. W przeciwnym razie może nie działać prawidłowo.



*Nigdy nie sięgać do wody do wessania.
Ryzyko porażenia prądem.*



Niezwłocznie wyłączyć (1) urządzenie, jeśli powstaje piana lub wycieka z niego płyn!



Nie używać worka na pył (16)!

1. Wyłączyć (1) maszynę i wyjąć wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdka.
2. Otworzyć zatrzask blokujący (6) i zdjąć górną część (10).
3. Przed odkurzaniem na mokro usunąć worek na pył (16), filtr tkaninowy (17) i usunąć wszystkie zanieczyszczenia i resztki ze zbiornika (9).
4. Ostrożnie nasunąć filtr piankowy (18) na obudowę filtra (21), dopilnowując by cała obudowa (21) została zasłonięta zgodnie z rys. C-2.
5. Zamontować górną część (10) na miejsce i zamknąć zatrzask blokujący (6).
6. Włożyć jeden koniec węża (11) w gniazdo wlotowe (3). Całkowicie rozwinąć wąż ssący (11).
7. Podłączyć wtyczkę do gniazdka zasilania.
8. Wcisnąć włącznik (1) w położenie „ON/1”, aby włączyć odkurzacz.
9. Urządzenie jest teraz gotowe do odkurzania na mokro.
10. Wcisnąć włącznik (1) w położenie „OFF/0”, aby wyłączyć odkurzacz.
11. *Unieść wąż (11), aby ciecz spłynęła do zbiornika (9).*
12. Opróżnić zbiornik (9) niezwłocznie po zakończeniu odkurzania na mokro, ponieważ nie jest on przeznaczony do przechowywania cieczy.

Funkcja dmuchawy (rys. A, E - F)



Zalecamy używanie odkurzacza w tym trybie bez filtra.



Usunąć wszystkie zanieczyszczenia i resztki ze zbiornika (9) przed użyciem funkcji dmuchawy.



Zawsze zakładać okulary ochronne przed rozpoczęciem korzystania z funkcji dmuchawy.



Ryzyko wyrzucenia przedmiotów w powietrze. Nie pozwalają osobom postronnym zbliżać się do obszaru pracy.

Odkurzacz ma funkcję dmuchawy. Można jej używać do zdmuchiwania pyłu, kurzu i resztek w garażach lub na tarasach i podjazdach.

1. Wyłączyć (1) maszynę i wyjąć wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdka.
2. Otworzyć zatrzask blokujący (6) i zdjąć górną część (10).
3. Przed dmuchaniem usunąć worek na pył (16), filtr (17, 18) i usunąć wszystkie zanieczyszczenia i resztki ze zbiornika (9).
4. Zamontować górną część (10) na miejsce i zamknąć zatrzask blokujący (6).
5. Włożyć jeden koniec węża (11) w gniazdo wlotowe (4) z tyłu urządzenia. Całkowicie rozwinąć wąż ssący (11).
6. Podłączyć wtyczkę do gniazdka zasilania.
7. Wcisnąć włącznik (1) w położenie „ON/1”, aby włączyć odkurzacz.
8. Urządzenie jest teraz gotowe do zdmuchiwania pyłu i zanieczyszczeń.
9. Wcisnąć włącznik (1) w położenie „OFF/0”, aby wyłączyć odkurzacz.

Kończenie pracy (rys. A)

1. Wyłączyć (1) maszynę i wyjąć wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdka.
2. Zdjąć górną część (10) i opróżnić zbiornik (9).
3. Oczyszczyć urządzenie suchą ściereczką.
4. Zamocować kabel zasilający i akcesoria na maszynie. Przechowywać urządzenie w suchym pomieszczeniu.

5. KONSERWACJA



Zawsze odłączać narzędzie od zasilania sieciowego przed rozpoczęciem przeprowadzania jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

Czyścić obudowę maszyny regularnie miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Dopilnować, aby otwory wentylacyjne były wolne od pyłu, kurzu i zabrudzeń. Usuwać odporne zabrudzenia miękką ściereczką zwilżoną mydlinami. Nie używać żadnych rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, amoniak itp. Takie substancje chemiczne spowodują uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

Filtry (rys. A)



W celu zapewnienia optymalnej wydajności zaleca się regularną wymianę filtrów (17, 18) w zależności od ich zużycia.

1. Ostrożnie zdjąć filtr tkaninowy (17) lub piankowy (18).
2. Użyć delikatnego mydła i wody do umycia filtra, a następnie przepłukać go czystą wodą.
3. Pozostawić filtr do wyschnięcia przed jego ponownym montażem i użyciem.
4. Zamontować filtr na miejsce.

Pływak i obudowa filtra (rys. 6)

Regularnie czyścić pływak (20) i obudowę filtra (21) miękką ściereczką i sprawdzać te elementy pod kątem uszkodzeń. W przeciwnym razie mogą nie działać prawidłowo.

ŚRODOWISKO



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę;
- Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją;
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane;

- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.



DECLARATION OF CONFORMITY VC502AC - WET & DRY VACUUM CLEANER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/ EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht, den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-2: 2010+A11:2012+A1:2013, EN 62233:2008, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3:2013, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Zwolle, 01-07-2020

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC - Lingenstraat 6 - 8028 PM Zwolle - The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2020 VONROC
WWW.VONROC.COM

2007-16